

浪漫台三線

/long / /man / /toi / /sam / /xien /

插秧 插秧 農夫 照映 照映 照映 照映 水田 插秧
 在 在 夫 映 映 映 映 是 秧
 青 綠 在 著 著 著 著 鏡
 山 樹 插 綠 青 白 子
 上 上 秧 樹 山 雲 天

冷 客
天 庄
來 有
祭 藝
 思



浪漫台三線

ROMANTIC ROUTE 3

冷天來祭

客庄有藝思

WINTER 2024



ROMANTIC ROUTE 3

來去客庄祭

短影音徵件活動

18到20歲的臺灣青年，我們在找你！

即日起至114年2月28日，一起到全台70個客家文化重點發展區，以客庄景點、店家拍攝旅行中客語對話創意影片，經獲選就可以拿獎勵金！

活動獎勵及名額

獎勵總名額6,000人為限，其中花蓮加碼獎勵限獲選2,000名，其餘屬一般獎勵獲選名額，額滿即截止。

獎勵金  **2,500元**

一般獎勵

即日起至114/02/28止，在戶籍地鄉鎮市區以外之客家文化重點發展區拍攝影片。

如何報名？

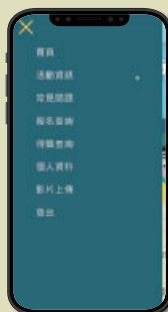
1 點擊官網

www.ihakkatour.com



2 報名步驟

- 點選「登入/註冊」
- 填寫個人資料完成註冊。
- 再點選「影片上傳」
- 填寫影片說明(300字內)
- 同意授權書





浪漫台三線

日照與夜晚不斷交錯，隨著氣溫下探，名為冬季的時節已然悄悄走進生活周圍。北風吹進客庄，台灣雖然少有白雪皚皚的景色，卻充滿著感恩與豐收的喜悅之情。也正是這獨一無二的氛圍，讓台三線的人文情懷，在寒冷中顯得無比溫煦與親近。

冬遊台三線，本期〈尋味台三線〉單元走訪了桃竹苗重要的客家城鎮，策劃了一條別開生面的旅行路線。我們介紹了老街溪河川教育中心、結合書籍與音樂的客家特色書店、以及受到遊客歡迎的老宅咖啡廳，讓人在寒風中感受到親切的陪伴感。也到訪鄧雨賢音樂文化公園，在占地 5,000 坪的空間裡欣賞花木、享受音樂。持續南下，我們也探訪了銅鑼的雙峰草堂、以及大湖地區坐擁豐富自然景觀的馬那邦山。

除了多樣的旅行路線，我們也邀請到了電視節目名主持人黃湘婷，帶領我們探訪卓蘭地區精彩的人文故事。不論是知名雕刻藝術家余燈銓的工作室、還是詹冰文學故事館，皆透露著卓蘭豐厚的旅遊資源與文化底蘊。本期〈在地故事〉探訪了台中東勢深耕客家香草的「鼎底窩生活好食事」，發現當代客家文化那生生不息的活力。

冬季的客庄也少不了佳節的氣氛。我們介紹了苗栗地區最為知名的燒龍慶元宵，為期半個月的慶祝，不僅有工匠別出心裁的製作、也有民眾發起的熱鬧活動；還有台三線客庄最吸睛的在地點心「桶柑餅」，從綠中帶黃的柑橘，經過加熱、熬煮到壓扁的過程，製成一朵朵黃澄澄宛如花一般的桶柑餅，傳達的正是客家人感恩惜福、尊重土地與物盡其用的智慧。

即使天氣轉寒，台三線的風貌與精彩仍然沒有任何畏縮。披上大衣與圍巾，別開生面的冬季旅遊正殷殷期盼每個來訪的旅客。



浪漫台三線

是具有客庄意象特色的指標。
六角形外框，則是代表如六角龜殼般的長壽綿延，
象徵出發、旅行、夢想、回家的路；
行雲流水縱貫台灣道路的「編號3」，

01

編輯手札

04

尋味台三線

冷天來寮 客庄有藝思

- 06 冬日輕旅 漫遊台三線 感受客庄藝術人文之美
- 08 書香、咖啡香、米食香 聞香尋訪老街區新意象 # 中壢 # 平鎮
- 16 漫步藝術小鎮 尋訪人文風采 # 芎林 # 竹東
- 26 走讀客庄人文地景 山城療癒之旅 # 銅鑼 # 大湖

34

有趣拾客

台三線的大城小事

38

在地故事

鼎底窩好食事 - 客家香草實驗農園

共生共伴 回鄉種茴香

CONTENTS



42

遊樂攻略

- 44 好客帶路
聆聽客庄 藝術與生活的交響
冬日慢旅 黃湘婷走進詩意卓蘭
- 56 食材獵人
桶柑餅 台三線客庄最吸睛的點心
桶柑翻似花 香甜猶如蜜
- 52 客家時節
苗栗塲龍慶元宵
舞動傳統 火光與神龍凝聚客家精神
- 60 庄頭等路

62

慢歇旅宿

合法旅宿推薦一覽表

出版機關 客家委員會
發行人 古秀妃
地址 新北市新莊區中平路 439 號北棟 17 樓
網址 hakka.gov.tw
電話 02-8995-6988
編輯委員 范佐銘、廖育珮、江志成
編輯小組 金玉珍、袁靜慧、張淑楓、鄭文媛、巫佩璇

封面圖片 陳正國拍攝
目錄圖片 陳正國拍攝
企劃製作 商周編輯顧問股份有限公司
地址 台北市南港區昆陽街 16 號 6 樓
網址 businessweekly.com.tw/bwc
電話 02-2505-6789





冬

冷天來祭

客庄有藝思



感受客庄藝術人文之美 漫遊台三線 冬日輕旅



景點大募集

客家美好事物何其多，看了本期內容，是否覺得意猶未盡呢？還有哪些在地秘境、特色習俗活動，是您覺得非常值得報導的呢？快來告訴我們吧～

撰文／張煥鵬 攝影／張家璋、吳金石

從桃園為起點一路南行，各具特色的客庄值得一探訪。中壢、平鎮老街區，有返鄉青年開設的書店和咖啡館，文青味十足。芎林和竹東，充滿著濃厚的藝文氣息，值得細細品味。銅鑼和大湖，以杭菊和草莓聞名，此外，還有觀光茶廠、馬那邦山楓紅美景和溫泉，同樣是冬日旅行的最佳選擇。

中壢、平鎮：老街區展現新樣貌

走進中壢、平鎮老街區，從日本時期的老屋到青年返鄉開設的書店、咖啡館，以及隱身在傳統市場的客家甜點和米食點心，用五感體會書香、咖啡香與客家美食交織而成的多種樣貌。位於市中心的中平路故事館，由 1930 年代的日式公務員宿舍改建而成，老屋以新面貌訴說著豐富的故事。老街溪河川教育中心是台灣首座河川主題教育中心，由兩棟客家老屋改建而成，融合綠建築理念，展示老街溪的整治歷程與河川生態。

老街區不僅保存歷史建築，更吸引客家青年返鄉開設特色空間。老穀倉改建的咖啡館，創造出充滿人情味的餐飲空間。位於平鎮新富市場的天光雜貨店，集結客家小農、文創和百工百業技術等品牌，展售上千種商品。想要品嚐道地的在地美食，中壢車站周邊匯聚了多家客家美食，如開業 80 年的老店，店裡的客家版條與鴨肉切盤，數十年的好滋味都沒變，值得一嘗。



芎林、竹東：尋訪小城裡藝術風景

芎林和竹東，距離新竹科學園區不到 20 分鐘車程，卻與高科技園區有著截然不同的樣貌，而且能感受傳統客庄的獨特魅力。從芎林老街出發，慢慢感受這個新竹縣面積最小鄉鎮的迷人風情。結合自然生態與人文的鄧雨賢音樂文化園區與文林閣，有著「台灣歌謠之父」鄧雨賢的創作歷程與珍貴相片和手稿。紙寮窩造紙工坊重現即將消失的手工造紙技術，還有許多有趣的體驗。傳承四代的客家麵館以及古早味的布丁蛋糕，都是在地必吃的美食。

漫步在竹東這座歷史與文化兼備的小鎮，有多處珍貴的歷史建築值得探訪。超過 200 年歷史的惠昌宮，已成為當地信仰的象徵。現名為長春 1930 的樓房是擁有百年歷史的建築，前身是竹東第一家私人醫療機構「長春醫院」，現今轉型為融合藝文與咖啡的文化空間。曉江亭是結合西式與客家建築風格的茶亭，與橋頭伯公一同見證了竹東的歲月流轉。中央市場是全台最大的客家傳統市場，琳瑯滿目的攤商販售各式各樣的客家美食和新鮮的農特產品，是讓人大啖美食與購物的好去處。

銅鑼、大湖：走讀客庄療癒身心

銅鑼和大湖藏有許多讓人想一探究竟的人文和地景寶藏。有最萌龍貓伯公之名的田心伯公，以及臺灣客家文化館，是認識客庄文化的最佳場域。銅鑼老街上的文青店面販售純天然的自製草本喉糖與美容皂，值得逛逛。在地經營超過 30 年的客家餐廳，也是不能錯過的必吃美食。

重視生態環保的銅鑼茶廠，以自然農法栽種東方美人茶，品茶之餘也可以預約製茶體驗。坐落在銅鑼鄉間的獨立書店和旅店，讓人遠離城市喧鬧徹底放空。喜愛山林美景的人，不妨挑戰大湖鄉內的第一高峰馬那邦山，沿途林相優美。下山之後，可以享受露天泡湯舒緩疲累，為旅程劃上完美句點。

台三線不僅是一條重要的道路，更是連結客庄文化與自然之美的橋梁。沿著台三線去旅行，用心去發掘每一座客庄的故事與人文風景。無論是平鎮老街區的新風貌，或是芎林、竹東的人文藝術，抑或苗栗山城小鎮的質感好店和美食，台三線豐富多元的玩法，一定會讓人留下美好回憶。 ◁



書香、咖啡香、 米食香 聞香尋訪老街區 新意象

中壢 # 平鎮

【zungˊ lagˋ】 【pinˊ ziinˋ】

看見不一樣的中壢、平鎮老街區，那就尋香而訪吧！從日本時期老屋、地景式環境教育場域到客家青年返鄉開設的書店、咖啡館與傳統市場客家甜品，在書香、咖啡香與米食甜香中，品味嶄新的老街區新面貌。

撰文／Seeing Wu 攝影／吳金石、王文廷 插畫／徐筠婷

中平路故事館 城市文化客廳

中平路故事館，這座建於 1930 年的雙併日式公務員宿舍，占地約三十餘坪，靜靜地佇立在中平商圈。這裡曾迎來兩位主人王國治先生與廖運全先生，前者曾擔任桃園縣政府民政局山地課的課長，後者則為教育局中等教育科職員。王家與廖家都是桃園的客家人，在這棟日式建築中居住、生活，在日式建築中融入客家文化需求，形成了與日式風情交融的生活樣貌，讓這裡成為一個充滿多元文化的共同體。

兩家四代人，伴隨著這座老屋，度過了 60 載的歲月，生活的印記與家族的情感交織在這片空間中。如今，中平路故事館化身為「城市文化客廳」，成為認識在地生活的窗口，讓這座老屋繼續訴說著它豐富的故事。2022 年，這棟建築登錄為歷史建築，其洋風圓窗、細緻的木樁，與適應台灣多雨氣候的橫向雨淋板和架高





2022年，中平路故事館登錄為歷史建築，建築設計皆悉心保留，復現日本時代當地居民的生活情境。

的基座設計皆悉心保留，復現日本時期當地居民的生活情境。

為了讓老屋重現昔日風華，2013年桃園市政府文化局啟動修復工程，並於2015年以「中平路故事館」的新姿態開館。館內的一角一隅，保留了昔日生活的原味，從炊事場的大灶、地窖裡的煤球、養豬的豬圈，到後院水井冰鎮西瓜的角落，以及室內典雅的榻榻米居所，彷彿時光未曾遠去。2024年以「日日待客」為年度主題開展，「日」與「客」象徵著時間的延續、館舍與民眾的連結，並巧妙融合日本與客家文化。這裡帶領著來訪者穿越時空，一探日本時期中壠生活點滴，讓中平路故事館成為一座溫暖而沐浴時代風采的建築。

老街溪河川教育中心 地景式環境教育場域

桃園市的老街溪蜿蜒流經中壠老街，全長36.7公里，最後在田心溪匯合後奔流入台灣海峽。2010年，桃園市政府著手展開一連串的加蓋拆除、水質改善和河川整治工程，重新構築人與河川的

和諧共存。歷經120天「開蓋計畫」的改造，老街溪在拆解、回收、回填等步驟中逐漸蛻變。伴隨著水質淨化和景觀美化的完成，老街溪重獲新生，為紀念這次重大整治，特別設立了「老街溪河川教育中心」。

2012年5月正式啟用的老街溪河川教育中心，是全國首座以河川為主題的教育中心。座落於老街溪畔的中心建築，由兩棟客家老屋改建而成，館內詳述了老街溪的整治歷程與河川生態。入口處設有四座「時光隧道」溜滑梯，增添孩童探索的樂趣。最引人入勝的，是這裡如詩篇般的地景式教育場域——土丘象徵水圳源頭，透過層層的類梯田過濾過程，最終匯入縮小版的人工溪流，將室外地景與室內展示緊密相連，共同描繪出「老街溪大發現」的生態教育主題。

河川生態教育館本身採用二層紅磚仿舊建築風格，將原有的舊建築置入新的綠建築架構中，鋼構與磚牆交織，訴說著永續設計與河川生態教

育的故事。穿行於其中，訪客宛若置身河畔，感受到人與老街溪間深厚的牽繫，彷彿這條河流在流動的同時，也訴說著人們守護家園、親近自然的故事。

大河壩小書店 以閱讀滋養日常

玻璃窗上，秀美的字跡書寫著以莉·高露《路過》的歌詞，那溫柔款款的字跡，正是出自大河壩小書店創辦人羅正穎之手。這間小書店的名字「大河壩」，在客家話中，意指「河流」，象徵著川流不息、滋養大地的母親。對羅正穎來說，這書店便如河流般匯聚了他所關懷的一切，「藝術家、文學家、表演者，甚至是每一位讀者、觀眾，都能在這裡交流，彼此分享，這不也很像河流最後聚合在匯流口，交會出無數未知的可能性。」

書店內的選書以音樂、飲食、土地等主題的書籍為主，開店初期也徵集了不少二手書，帶著書店主人眼光的書籍填滿了三面書架，而詩集更

是其中的主角，「透過書和音樂，希望讓更多人接觸、認識客家文化。」就如同羅正穎時常帶著不懂客語的朋友去欣賞客家民謠歌手的表演，無須言語，音樂本身便超越了語言的界限，帶來心靈的共鳴，而他自身受客語歌手的影響，激發出對爵士樂的探索與喜愛。

至於為什麼離開化材專業回鄉開這家書店？創辦這間書店，「就像邀請大家來我的書房，來這裡聚一聚，聊聊天，也有機會分享彼此的喜好。」他希望這間小書店能讓人們相遇，並在一成不變的日常中感受到人與人之間的溫度。

大河壩小書店不僅是閱讀的空間，也會適時變身為表演舞台。每逢週末，書店會舉辦各類活動，邀請客家樂手或爵士樂團演出。羅正穎提及，林生祥老師的表演讓書店硬是擠進了六十多位聽眾，滿座盛況只有開幕當天的熱烈足以比擬。但也不是每次活動都能這麼熱烈，遇到沒有觀眾或



老街溪河川教育中心由兩棟客家老屋改建而成，河川生態教育館本身採用二層紅磚仿舊建築風格，將原有的舊建築置入新的綠建築架構中；2館教室則是會在活動期間開放使用。



大河壩小書店的主理人羅正穎希望透過書和音樂，希望讓更多人接觸、認識客家文化。

僅有寥寥一兩位入場，羅正穎也會自在地跟所有人說：「那我們就自己玩吧！」和表演者的家人一起欣賞完整場表演，在他看來，每次的相遇都有它獨特的美感，在這裡，一切都不講眾取寵、不隨波逐流，純粹用書店的節奏陪伴著老街上的鄰人，讓人心生自在。

作為主辦者用平常心來看待、回應每一次的相遇，可以感受到表演者在這樣的場合裡也會好像遇見不一樣的自己。當沒有觀眾的時候，可以



大河壩小書店內的選書以音樂、飲食、土地等主題的書籍為主，開店初期也徵集了不少二手書，帶著書店主人眼光的書籍填滿了三面書架。

更直接地面對喜歡的音樂，反而能更真切地體會與音樂間的親密聯繫。用自己的節奏陪伴老街區的鄰人，這也許就是這家書店讓人感受到自在的主因。

書店一隅，陳列了羅正穎的書法與硬筆字，他說：「寫字讓人能慢下來，去感受字裡行間的世界。」對他而言，寫字、讀書、欣賞表演，皆是不同形式的「閱讀」。透過這些閱讀，他得以獲得最直接的感動。大河壩小書店的收入勉強能維持日常運營，「就像生活一樣，一天一天地經營下去。」這書店，就像河流，日復一日緩緩流淌，無聲滋養著老街區。推門進入這裡，坐下，點一杯羅正穎親自泡的咖啡或茶，便能聆聽到書籍、音樂和人們心靈的細語。

天光雜貨店

客家文創 X 客家小農 X 客家百工百業技藝

一踏入平鎮新富市場一樓的天光雜貨店，便能感受到經過精心規劃、設計的清新一氛圍。這裡是桃園市政府客家事務局與桃園市客家文化基金

會聯手打造的嶄新在地文創品牌空間，集結了來自桃園的客家小農、客家文創、百工百業技藝等 75 家品牌，展出上千款產品，成為地方農會、小農與市民之間的友善橋梁。天光雜貨店不僅在實體空間內展現客庄風采，還整合了線上平台，提供鼓勵年輕品牌成長、促進交流的電商平台，讓桃園的客庄文化與在地風土得以持續萌芽與傳播。

新百王餐廳創立於 1979 年，以其廣受好評的客家桔醬、豬油蔥與泡菜而馳名，並成為天光雜貨店的友善食材取菜點。餐廳早期以預約辦桌的方式經營，堅持食材來源的可追溯性，將在地農產品從產地直接帶到餐桌。也會定期邀請主廚到餐廳參觀，深入了解農民的耕作強項，藉此共同推廣結合在地食材與客家風味的美食版圖。

以絕無添加防腐劑的嫩薑、鳳梨豆醬、酸梅汁聞名的福隆綜合農場產品，源於老闆莊玉隆超過五十年堅持的有機農法。這位神農獎得主憑藉嚴謹研究與實務精神，成為中壢有機農業的典範，也為天光雜貨店增添了亮眼的客庄品牌。此外，薪滿藝竹工作坊的精緻竹編工藝、古風茶創的好客播茶禮盒，以及客家纏花品牌「九品纏」的巧手匠藝飾品，都為這裡注入生機與創意。隨著年末贈禮時節的來臨，天光雜貨店誠摯邀請每一位訪客前來細細品味，探索這片充滿生命力的客家文創寶地。



天光雜貨店集結了來自桃園的客家小農、客家文創、百工百業技藝等 75 家品牌。



天光雜貨店展出上千款產品，成為地方農會、小農與市民之間的友善橋梁。



客家纏花品牌「九品纏」的巧手匠藝飾品，為這天光雜貨店注入生機與創意。



答嘴鼓牛汶水 客庄溫情味覺記憶

中壢車站周邊有不少在地人都當自家灶腳餐餐捧場的客家美食，如開業 80 年的老巷小館客家粄條、鴨肉切盤，春來菜包的客家菜包、艾粄都是一試成主顧的客家好味。吃完客家鹹食，飯後來一碗答嘴鼓傳統甜品的牛汶水，才算是有了甜蜜的結尾。盛在碗裡白白胖胖、輕壓出一個凹痕，白潤圓厚的粄粿浸泡在黑糖薑汁裡，如同水牛躺泥水坑避暑，這就是從農村社會風靡至今的客家傳統甜品牛汶水，意思就是「牛玩水」啊。答嘴鼓傳統甜品小舖位於新市場旁，古老闆承接阿婆令人懷念的手藝，每一匙都傳遞了客庄溫情的味覺記憶。



HAKKAFE' 哈嘎廢創辦人陳倩儀將家族的老穀倉變身為充滿人情溫暖的咖啡館。這裡的料理也獨具巧思，重現自家餐桌上最愛的家常味道。

HAKKAFE' 哈嘎廢 老穀倉變身時髦咖啡館

2021年聖誕節，一座名為「HAKKAFE' 哈嘎廢」的小天地在平鎮市郊悄然誕生，這是創辦人陳倩儀在疫情期間勇敢轉換跑道、尋找新生活方向的成果。面對全球變動帶來的不安，她選擇在家族的老穀倉啟動創業能量，將這個沉睡許久的空間變身為充滿人情溫暖的咖啡館。

走進「哈嘎廢」，彷彿進入了一個時空交錯的秘境：充滿傳統客家風味的古老家具，融合了現代咖啡文化，帶著一絲絲的波西米亞風情。這裡的每一張桌椅、每一件餐具，經過陳爸爸的巧手修復，變得煥然一新。陳倩儀也將空間中的每個角落，都灑落了自身細膩的好品味，讓人不僅能在這享用美食，還在不經意間翻閱了屬於台灣客庄的故事。哈嘎廢的名字，靈感來自「客家」的諧音，而「廢」則帶有一種輕鬆愜意、無壓耍廢的意味，還象徵著這個咖啡館從一座被遺忘的倉庫蛻變成為一處充滿生氣的所在。這裡不只是咖啡館，更是陳倩儀童年時光的縮影，是她與阿婆相依的回憶匯聚處，而陳家三代同堂的生活軌跡，也被一磚一瓦地鋪陳在這裡。

餐點也承載了家人的用心。陳倩儀的母親和弟弟陳柏穎親自掌勺，母親擁有總鋪師執照，親

自製作菜色，完全手工料理；哥哥則善於水電維修，為咖啡館的電力設備保駕護航。而陳倩儀的丈夫張光佑更是她的「神隊友」，在咖啡沖泡和顧客服務上提供建議，讓這家店不僅是一家人的心血結晶，更是一個家族同心協力的場域。

這裡的料理獨具巧思，將傳統風味與現代口感完美結合。經典的客家鹹豬肉選用瘦肉松阪，經過精心醃漬後烤製，散發著鹹香，契合現代人喜愛的低脂口感。油蔥雞腿飯則用自家炒製的油蔥調味，香氣在唇齒綻放。還有自製桔醬搭配的串燒梅花豬，帶著一點烤肉的焦香，重現陳家人在自家餐桌上最愛的家常味道，現在他們慷慨地與來到哈嘎廢的每一位食客分享。

咖啡館的飲品也值得一提：桂花拿鐵帶有淡淡的花香，讓人不禁想起秋日空氣中的桂花香，還有不含咖啡因的香檸茶，酸甜適中，是炎炎夏日的一抹清爽解膩的好選擇。在這片大片草地上，陳倩儀和家人們更歡喜地舉辦過一場復古客家扮裝派對婚禮，記錄這位女主人走向人生新階段的大日子。這座咖啡館，從一座老穀倉到現在，已然成為凝聚一家人的中心，而每位來到這裡的客人，也都成了這段溫暖故事的見證者，也讓哈嘎廢成為客庄遊興日記的美好閃光。

尋香探訪老街新風貌

·中平路故事館——·老街溪河川教育中心——·答嘴鼓傳統甜品小舖——·大河壩小書店——
春來菜包——·天光雜貨店——·HAKKAFE' 哈嘎廢

交通指引 自行開車：國道 1 號→內壢交流道出口→中園路→延平路 90 巷和延平路前往復興路

大眾運輸：從中壢火車站步行約六分鐘

答嘴鼓傳統甜品小舖

地址 桃園市中壢區民權路 42 號

電話 03-493-6618

中平路故事館

地址 桃園市中壢區復興路 99 號

時間 10:00 ~ 17:00 (週一休館) 國定假日照常開館。

大河壩小書店

地址 桃園市中壢區三樂二街 37 號

電話 0970-166-489

時間 週二~週五：13:00 ~ 21:00

週六~週日：13:00~18:00 (週一公休)

天光雜貨店

地址 桃園市平鎮區新富五街 62 號

電話 03-4681192

時間 週二~週日 09:00 ~ 20:00 (週一公休)





漫步藝術小鎮 尋訪人文風采

芎林 # 竹東

【giungˊ limˊ】 【zugˊ dungˊ】

沿著台三線旅行，每一座客庄的獨特風情都會帶來不同感受。芎林和竹東，是台三線新竹縣境內路段的純樸客家鄉鎮。隱匿在內山公路的小城，有著迷人的魅力和濃厚的人情味。在這裡，時間的腳步似乎慢了些，彷彿回到舊日時光。

撰文／張煥鵬 攝影／張家璋、陳正國 插畫／徐筠婷

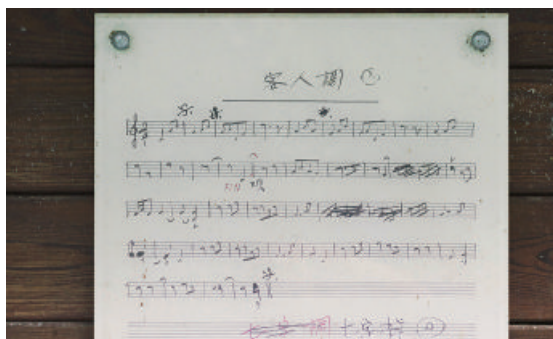
提到新竹，許多人往往聯想到高科技的科學園區和現代化的城市風貌。然後，距離科學園區不到 20 分鐘車程距離，就能來到仍然保有樸實樣貌與傳統客家文化的小城—芎林和竹東。芎林，是新竹縣面積最小的鄉鎮，卻有令人驚豔的山林美景和豐富的人文底蘊。昔日因樟腦和林業而繁榮的竹東，曾經是台灣最負盛名的三大鎮之一；雖然如今風光不再，卻依舊保有其獨特風韻。

以老街為起點 在客庄悠閒慢遊

從台三線往竹東方向，轉 120 縣道就可以來到芎林。走入這個小小的鄉鎮，沒有車水馬龍、不見遊人如織，反而更多了一分寧靜的氛圍和悠閒氣息，讓人不知不覺就放慢了腳步。每到一、二月份柑橘成熟的季節，芎林的柑橘園呈現豐收景象，放眼望去樹上都是金黃色的果實，勾勒出一幅美麗的風景。芎林種植的柑橘種類眾多，其中以甜而多汁的海梨柑為大宗。冬天到芎林旅行，別忘記品嚐在地生產的各式各樣新鮮柑橘。







被譽為「台灣歌謠之父」的作曲家鄧雨賢，他的部分作品手稿副本也有在公園中展出。

以充滿歷史感的芎林老街為起點，漫遊這個樸實的客家鄉，用心感受各種美好。擁有百年歷史的「文林閣」，是認識芎林最好的開始。文林閣的存在，使得芎林成為人們尋找傳統文化的好去處。在老街上屹立超過百年的廟宇，是當地鄉親的主要信仰中心，主祀三恩主和文昌帝君。文林閣的歷史可以追溯至清朝同治年間，當時由鄉紳鄧兆熊創立，作為

地方學堂，培育了無數在地的學子。之後，到了光緒年間，學堂轉型為「文林社」，成為頭前溪一帶的文人雅士聚會之所。隨著時代變遷，學堂逐步轉型成為寺廟，命名為「文林閣」，也被稱作文祠。每年的孔子誕辰日是文林閣一年一度的盛事，廟方會舉行盛大的祭祀活動，前來參拜的信眾來自四面八方，場面熱鬧非凡，香火鼎盛，傳承著文林閣的文化意義和歷史價值。

除了宗教文化之外，在芎林也能感受到濃厚的音樂人文氣息。被譽為「台灣歌謠之父」的作曲家鄧雨賢，他的作品《雨夜花》、《望春風》等，至今仍膾炙人口。鄧雨賢是客籍音樂家，在1940年離開唱片業之後遷居至芎林，並在芎林公學校（今芎林國小）任教，最後的人生都在這一個小鄉鎮裡度過。「鄧雨賢音樂文化園區」便是為了紀念這位台灣歌謠之父所設置的場域，原址本是陸軍807野戰醫院，後來



鄧雨賢音樂文化園區從一個曾經的廢棄閒置空間，如今成為結合自然與文化的休閒園區，每年都會在露天音樂台舉辦鄧雨賢紀念音樂會活動。

部隊遷撤後醫院逐漸荒廢，成為一片荒煙蔓草。曾經的廢棄閒置空間，如今成為結合自然與文化的休閒園區，每年都會在露天音樂台舉辦鄧雨賢紀念音樂會活動。沿著園區的木棧道散步，感受微風拂過松林的清香；這裡也能看到許多鄧雨賢珍貴的照片和創作手稿，以及台灣歌謠之父的生平故事。

消失的造紙技藝重現 到紙寮窩體驗手工抄紙

到紙寮窩造紙工坊體驗手工抄紙、植物拓染等活動，是前往芎林旅行不可錯過的有趣行程。芎林的地形以丘陵和平原為主，小溪縱向切割著這片土地，形成了許多小山谷，當地的村莊因此以「窩」和「坑」命名，例如早年生產紅磚的村莊，被稱為「打磚窩」，以造紙為業的村莊則命名為「紙寮窩」。位於文林村的「紙寮窩」，曾是北台灣金銀紙的造紙原鄉。50年代，現代造紙工業興起，紙寮窩的造紙業逐漸沒落消失。

「兩百多年前，劉傳老從廣東饒平渡海來台，來到芎林租地開墾。紙寮窩盛產桂竹，水源又充沛，非常適合從事造紙行業。」紙寮窩造紙工坊的導覽人員說著劉家祖先辛苦的創業故事，以及桂竹砍伐後，如何從竹子變成粗紙的過程。原本沒落的紙寮窩，在文化資產環境保存及活化計畫下，成立了紙寮窩造紙工坊，讓即將消失的手工造紙得以重現在大眾面前。如今紙寮窩也成為一處寓教於樂的休閒觀光景點。

來到紙寮窩造紙工坊，除了能夠了解台灣造紙產業的歷史興衰，以及傳統造紙過程之外，這裡也有適合親子共同參與的有趣活動，例如手抄紙、絹印DIY、植物拓染等體驗。早年用來把竹子壓碎的「寮輪」，也被完整地保留下來，遊客可以體驗拉「寮輪」，想像一下古早年代造紙的辛苦過程。紙寮窩的後方有一條文林自然生態步道，全長約3公里的古道，路況良好，兩側竹林密布，特別適



文林閣當時由鄉紳鄧兆熊（鄧雨賢曾祖父）創立，作為地方學堂，培育無數在地的學子，隨著時代變遷，學堂逐步轉型成為寺廟。



來到紙寮窩造紙工坊，可體驗傳統造紙過程。



小森之歌擁有廣達 3、4 公頃的戶外園區，可選擇野餐方案，享受美食同時被四周綠意環繞。（圖片提供／小森之歌）

合喜愛大自然的遊客。漫步其中，微風輕拂，竹林的葉子隨風搖曳，行走在幽靜的古道上，讓人忘卻煩憂。

傳承四代客家麵館 招牌豬頭肉超美味

芎林是典型的客庄，在這裡可以品嚐到許多美味又道地的客家料理。老街上有一間傳承四代的老店「美濃樓」，是在地人最愛的傳統客家麵館。店裡只售販板條、麵和米粉三種主食，看似簡單的一碗麵食，卻充滿著道地的客家風味。點一碗客家板條，香氣四溢的油蔥搭配軟滑順口的板條，是讓人

一吃難忘的經典客家味。點一盤招牌豬頭肉，或是粉腸、白斬鵝搭配，就是豐盛又飽足的一餐。老街上有許多老店，開業超過半世紀的新美珍餅舖，是一間傳統糕餅店，店內的布丁蛋糕充滿古早味，也是芎林的人氣美食之一。

除了道地的客家風味之外，若是想要品嚐西式餐點，「小森之歌」是一個不錯的選擇。這間坐落在新鳳村的景觀餐廳，擁有廣達 3、4 公頃的戶外園區，四周圍盡是綠意環繞，名符其實像是一座小森林。沿著一整排的落羽松大道往園區裡向前走著，就像是來到一處遠離塵囂的桃花源。在景觀餐廳裡，提供的餐點包括：各式沙拉、義大利麵、燉飯、歐風排餐、披薩和炸物等；飲品有義式拿鐵咖啡、美式咖啡、卡布奇諾，以及酒精類飲料和水果茶等選擇。用餐過後，不妨在園區買些外帶點心和飲品，在戶外的大草坪盡情享受冬日裡的暖陽。



新美珍餅舖的布丁蛋糕，也是芎林的人氣美食。（圖片提供／新美珍餅舖）

藝文氣息濃厚的客庄 珍貴歷史建築有看點

距離芎林車程不到 10 分鐘的竹東，是台三線

沿線另一座充滿魅力的客家小鎮。與芎林相反，竹東是新竹縣面積最大的城鎮，早年以製造樟腦、水泥和玻璃工業以及林場集散場而興盛一時，是新竹縣非常重要的工商重鎮。在工研院和新竹科園區的設立之後，竹東也逐步轉型為高科技研發中心的重鎮，而舊市區依舊保有傳統的純樸樣貌，以及具有珍貴歷史的文化資產，相當值得一遊。

竹東擁有許多珍貴的歷史建築和遺跡，走在这座藝術文化氣息濃厚的小鎮，有多處不可錯過的精采景點，也許一個不經意的角落，便是超過百年歷史的建築物。創建至今超過 200 年的惠昌宮，主祀三山國王，是竹東人最重要的信仰中心。這座廟宇位在鎮上的市中心，以惠昌宮為起點，可以輕鬆步行至「長春 1930」、「蕭如松藝術園區」、「中央市場」等地。

「長春 1930」是一棟近百年歷史的建築物，原本是竹東第一家私人醫療機構「長春醫院」，由當地名門宋氏兄弟創辦於 1909 年。今日的建築是於 1920 年至 1930 年之間建造完成，採用當時先進的鋼筋混凝土結構，並結合流行的裝飾藝術風格 (Art Deco)，特色在於階梯狀的外立面、立體窗框泥塑、圓角處理的轉角及水平條狀設計，顯現出時代前衛的建築美感。內部空間則依樓層功能區分為醫療區與居住區，並巧妙地將和式、洋式與漢式的祭祀空間隔開，展現多元文化的融合。

長春醫院曾在日本時代成為竹東及周邊地區的重要醫療據點，對公共衛生及防疫工作做出卓越貢獻。光復後，醫院數次更換經營者，甚至曾經作為便利商店。2018 年，宋家第三代子孫重新購回建築，並於 2019 年向文化部申請私有老建築保存再生計畫，目前已轉型為融合藝文與咖啡文化的空間。坐在古蹟裡喝杯咖啡，欣賞著老建築的藝術之美，每一塊磚瓦似乎都在訴說著過去的故事。



1. 創建超過 200 年的惠昌宮，是竹東人重要的信仰中心。（圖片提供／浪漫台三線藝術季） | 2. 「長春 1930」原本是竹東第一家私人醫療機構，目前已轉型為融合藝文與咖啡文化的空間。

小鎮上的日式風情 藝術家故居變成藝文空間

蕭如松藝術園區是小鎮上充滿濃郁日式氛圍的景點，園區內保存了 5 棟傳統的日式木造建築。這些建築原為中山國小教職員和鎮公所職員的宿舍。台灣著名的水彩畫家蕭如松在 1950 年代於中山國小任教期間，便居住於其中一棟建築內。他是客籍水彩畫家，作品充滿鄉土氣息，他將大自然的美融入繪畫中，用色彩和筆觸訴說著對土地的熱愛。園區內的建築保有日本時代木造建築的樣貌，古樸的日式房舍錯落有致，讓人彷彿穿越回到那個時代的安靜午後。

經過修繕後日式宿舍，分別改建為故事館、展示館和多功能教育館。「故松居」裡，仿造蕭如松



蕭如松藝術園區是小鎮上充滿濃郁日式氛圍的景點，園區內保存了五棟傳統的日式木造建築。

的宿舍擺設，之前使用過的生活器具、文件和作品，一件件小物彷彿在訴說著已故主人的日常點滴。

「松畫廬」則展示了他的多幅畫作，以及不定期舉辦的特展。蕭如松藝術園區也是各類文藝座談會和創作展的場地，喜愛藝術的人，一定不能錯過造訪此景點。

「松香廬」規劃為茶屋，在一片綠意盎然的庭園中，有木平台、花草環繞的露天座椅，處處透著閒適。喝一杯茶飲，翻閱藝術書籍，或是在現代與傳統藝術的作品間流連，這裡的每個角落都充滿人文氣息，讓人不禁陶醉其中。眾多餐點中，其中最引人注目的甜點是「水信玄餅」，外觀晶瑩剔透，質地如果凍，內裡包裹著可食的鮮花花蕊，讓人品嚐時充滿愉悅心情。來到這裡，絕不能錯過這道美麗的點心或是悠然品茗，感受園區內的靜謐與優

雅。此外，園區還提供和服租借服務，讓遊客穿上和服，於日式建築前拍攝照片，為旅程留下難忘而美好的回憶。

蘊含濃厚人情味的老茶亭 橋頭伯公百年守護

曉江亭是竹東另一個具有歷史意義的建築，與一旁的福德祠見證了這座小鎮百年的興衰起落、竹東的歷史發展。建於1921年的曉江亭，原本是供往來旅人停留休息的茶亭，由當地士紳捐款興建。結合輕便車站功能的茶亭，建築融合客家文化與西洋建築風格，茶亭的雕刻與泥塑展示了當時民間工藝的精湛水平，成為當地藝術品味的象徵。

茶亭旁的福德祠是竹東人的守護者，當地人稱之為「橋頭伯公」，保護過往行人與車輛的平安。這座小小的石造廟宇雖然簡樸，卻蘊含著深厚的文

化與宗教價值，是竹東居民生活中的精神寄託。曉江亭不僅擁有獨特的建築風格，更曾是進入竹東轉運站、通往內山地區的第一個候車站。然而，到了1938年，隨著公共汽車逐漸普及，曉江亭的輕軌客運功能逐漸消失。這座珍貴的歷史建築物承載著竹東人珍貴的回憶，也蘊含著小鎮濃厚的人情味。

逛市場嘗在地小吃 排隊美食買不完

竹東吸引人的不僅有豐富的歷史與人文資產，美食亦是許多人慕名前往的原因之一。竹東中央市場是全台最大的客家傳統市場，市場內有琳瑯滿目的攤位，販賣著各式各樣的傳統客家美食，讓人目不暇給。無論是粄條、米苔目、鹹湯圓或水粄等道地的客家米食點心，或是炸雞、豆花、黑糖包等鹹甜美食，逛一圈市場之後，口腹一定都能得到大大的滿足。

除了中央市場的美食之外，小鎮上還有許多非常值得嘗試的人氣美食。位於第一銀行斜對面的「第一豆漿」，外表是一間不起眼的鐵皮屋，但是每天清晨開業後，總有絡繹不絕的客人在排隊購買水煎包。皮薄餡料飽滿的水煎包，脆甜的高麗菜混

著濃濃的胡椒香味，經常一出鍋就被購買一空。除了水煎包之外，內餡包裹韭菜粉絲的蛋餅，外酥內軟也是人氣商品。

靠近舊市場商華市場的「吳媽媽餡餅」，是在地人喜愛的早餐和下午茶。吳媽媽餡餅有豬肉、韭菜、高麗菜3種口味，半煎半油炸的方式，餡餅外皮帶點酥脆又帶著麵餅的柔軟口感。約莫成人巴掌大小的餡餅，吃一個就有飽足感。開業已有30多年的「莊記牛肉麵」，也是竹東的餐飲老店之一。以濃郁的川味湯頭和自製的Q彈麵條打響名號，店內除了招牌牛肉麵之外，另有酢醬麵和肉絲麵；滷牛筋、滷牛肚、滷大腸、豬耳朵、紅糟肉，也是很受歡迎的滷味。每到用餐時段，店門口總是排著長長的隊伍。

無論是芎林或竹東，都有屬於客庄小鎮的獨有魅力，在現代與傳統的交會處，這兩座鄉鎮仍然保持著自己的節奏與特色，為來自各地的旅人提供了一次次難忘的旅行體驗。下次行經台三線時，不妨停下腳步，走進蘊含著豐富故事的客庄，仔細品味在地的美麗風景與故事。



竹東中央市場是全台最大的客家傳統市場，市場周遭琳瑯滿目的攤位，販賣著各式美食，讓人目不暇給。（右圖提供／跟著踢小米吃喝玩樂趣）



浪漫台三線
尋味台三線

紙寮窩造紙工坊



Let's go!



美濃樓飯店

123

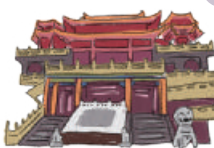


鄧雨賢音樂文化公園

3

新美珍餅舖

吉林文林閣



3

123



ROMANTIC ROUTE 3

穿越時光尋客庄故事

Day 1 · 紙寮窩造紙工坊——美濃樓飲食店——文林閣——鄧雨賢音樂文化公園——小森之歌

Day 2 · 竹東市場——惠昌宮——蕭如松藝術園區——長春 1930 (長春醫院)——曉江亭

交通指引 自行開車：國道 3 號竹林交流道出口→竹 23 鄉道和文昌街前往文山路 322 巷

大眾運輸：從高鐵新竹站搭乘 5700 台灣好行獅山線，於文昌廟 (文林閣) 站下車



鄧雨賢音樂文化園區

地址 新竹縣芎林鄉文山路 131 巷

紙寮窩造紙工坊

地址 新竹縣芎林鄉文林村 10 鄰紙寮窩 10-3 號

電話 03-5924517

時間 8:00 ~ 17:00

新美珍餅舖

地址 新竹縣芎林鄉文昌街 40 號

電話 03-5923404

時間 8:00 ~ 19:00 (週日營業至 13:00)

惠昌宮

地址 新竹縣竹東鎮東寧路三段 67 號

電話 03-5103322

時間 5:00 ~ 19:00

長春 1930 (長春醫院原址)

地址 新竹縣竹東鎮長春路二段 105 號

電話 03-5101668

時間 10:00 ~ 18:00 (週一公休)

文林閣

地址 新竹縣芎林鄉文山路 238 號

電話 03-5924871

時間 5:00 ~ 17:00

美濃樓飲食店

地址 新竹縣芎林鄉文昌街 214 號

電話 03-5921345

時間 5:00 ~ 13:30 (週一公休)

小森之歌

地址 新竹縣芎林鄉倒別牛 23 號

電話 03-5923428

時間 9:00 ~ 17:00 (週一至週三公休)

蕭如松藝術園區

地址 新竹縣竹東鎮三民街 60 號

電話 03-5956009

時間 10:00 ~ 18:00



走讀客庄人文地景 山城療癒之旅

銅鑼 # 大湖

【tung lo】

【tai fu】

以杭菊、草莓聞名的苗栗銅鑼、大湖，藏有不少值得探索的人文、地景寶藏。融入在地特產的草本喉糖、客家佳餚、銅鑼燒點心，樣樣味美。讓親子同樂的彈珠汽水工廠、小鎮中的獨立書店旅宿、茶香縈繞的觀光茶廠、馬那邦山的壯闊美景及山下的溫泉暖湯，在在豐富了這一趟療癒身心的旅程。

撰文／楊育禎 攝影／張家璋 插畫／徐筠婷

吃一顆草本喉糖、嘗一份客家芋粄，買一個手作銅鑼燒、品一壺東方美人茶、做一瓶彈珠汽水、到獨立書店睡一晚，隱身苗栗銅鑼之中的質感好店及在地美食，都有背後的人文故事值得探索。走訪「田心伯公」及「臺灣客家文化館」，更是深入認識客庄文化的最佳場域。相鄰的大湖是聞名遐邇的草莓故鄉，冬季造訪，果香處處飄送，還有溫泉暖湯可供洗滌身心靈，馬那邦山的秀麗山色與夢幻雲海，更值得上山感受與世無爭的悠悠時光。

尋訪最萌龍貓伯公 邂逅草本植物好生活

一望無際的阡陌稻田中央，矗立著一棵綠意盎然的大樹，以石板建造的「田心伯公」緊鄰在側，「薜荔」沿著小廟建築攀爬而上，將伯公廟包覆起來，在地人將茂密的植物加以修剪出兩個尖尖的耳朵，乍看宛若宮崎駿動畫電影中的龍貓，「龍貓伯公」之名不脛而走。客家人的「伯公」信仰與閩南人信奉的土地公一





秋
qiu ✓

秋日至，
涼季時隨天變伴眼見萬法採收期



風來 收錄

熱天
ngieul tien ✓



日照 盛長



薛荔將田心伯公包覆起來，經修剪後乍看宛若宮崎駿動畫電影中的龍貓，「龍貓伯公」之名不脛而走。（圖片提供／A+ PhotoTime 照攝時光）

樣，皆是護佑鄉里平安的守護神。田心伯公歷史悠久，與建於清嘉慶 25 年（1820 年）的「李家祠堂」年代相仿，距今已有 200 年歷史。循著鄉間小路前來，遠遠地即可看見田心伯公與蔚然成蔭的大樹、綠油油的稻田交織而成的田園風情畫，景致舒心又療癒。

客家人靠山吃山的硬頸精神令人稱頌，就地取材的智慧也代代傳承。位於銅鑼老街的「億達草本」，散發出文青氣息的質感店面，為老街注入一抹美麗的風景。第二代經營者億達小姐慧伶娓娓分享：「父親從小接觸草本植物，會上山採集送至中藥行，也經常告訴我們什麼藥草可以怎麼運用。」客家人用來消炎清熱的羊耳草，在雙親的培育及研發之下，逐步開發出「抹茶美容皂」與「八正喉糖」等商品。億達小姐返鄉接棒之後，結合在地物產推出「八正杭菊糖」、「暖薑杭菊豐穀飲」、「杭

菊遇見甞米香」等等，將草本植物變化作口中的香氣，即使是年輕族群也會愛上這來自土地的好滋味。她也設計結合草本植物的手抄紙、藥草球 DIY 等體驗課程，並帶領遊客徒步小旅行深入在地，感受草本生活。新推出的「草本籤」靈感來自寺廟的藥籤，來此抽取一張，從籤詩小語之中，讓心靈獲得慰藉。

嘗客家菜滿足味蕾 彈珠汽水 DIY 拾回童心

飄香四溢的客家佳餚，是造訪客庄必嘗的美饌。「張記客家料理」在地經營已三十多年，老闆彭達興賣水餃起家，因來訪的遊客渴望吃得到地客家菜，於是與母親共同攜手重現一道道膾炙人口的古早味料理。「白斬土雞」選用放山的黃皮玉米土雞，肉質富有彈性，沾上自製客家桔醬，在口中綻放出酸甜好滋味。「客家燜筍」以阿里山大隻的麻竹筍為主角，並運用川燙玉米土雞的雞高湯燜煮，



億達草本新推出的「草本籤」靈感來自寺廟的藥籤，來此抽取一張，從籤詩小語之中，讓心靈獲得慰藉。

鮮甜爽脆。每年秋冬還推出季節限定的「芋粿」，將銅鑼產的芋頭刨籤製成芋粿，先蒸後煎，再淋上客家風味的蒼蠅頭，外酥內軟且吃得到韭菜香，許多客人都是為了這道菜而來。高麗菜、韭菜、韓式泡菜三種口味的水餃，上桌時呈現三種色澤，而獲「三色水餃」之美名，也值得一嘗。

壓下開瓶器發出「啵」一聲、冒出綿密白色氣泡、入口甜蜜清涼的彈珠汽水，勾動了許多人的童年回憶。想知道彈珠汽水如何製造嗎？走一趟「大補內彈珠汽水觀光工廠」吧！由致力生產製造彈珠汽水的「納姆內股份有限公司」所設置的觀光工廠，是一座讓大人、小孩探索不盡的歡樂天地。將彈珠汽水的製造秘密簡化，在專人引領之下，可以了解彈珠汽水的歷史及相關知識，並透過親手DIY做出專屬於自己的彈珠汽水，現場暢快飲用之後，還能無限續瓶，且推出趣味的吹氣球魔術等活動，讓小



張記客家料理在地經營已三十多年，是造訪銅鑼不可錯過的美食。（圖片提供／yih sien1122）

朋友們紛紛高喊：「不想回家！」。此外，彈珠台、釣瓶子等各式童玩，既盡興又可促進手腦並用。而彈珠溜冰場更是別開生面，踩在彈珠鋪成的地面上，即可滑動雙足，真的很像在溜冰，如果看到喜歡的彈珠通通可以帶回家唷！



1、2. 微光書旅深受年輕族群喜愛，特別是想找地方放空的旅人，更是愛上在書店住一晚的體驗。3. 雙峰草堂的銅鑼燒共有十多種口味，內餡餡料全是自家熬煮。（圖片提供／雙峰草堂）

雙峰山下吃銅鑼燒 再到獨立書店睡一晚

移居銅鑼鄉二十多年的洪爸，經常被朋友問起：「銅鑼有賣銅鑼燒嗎？」於是他靈機一動，與家人一起將自宅改造成玻璃屋開設「雙峰草堂」。大片觀景窗迎進了滿窗綠意及陽光，木頭建材的溫潤色調營造了滿室溫馨，而特地向旅日甜點師傅拜師製作的銅鑼燒共有十多種口味，當日現做的餅皮綿密細緻，吃得到蛋香，內餡餡料全是自家熬煮，並嚴選台灣具有生產履歷的無毒農產為食材，來自高雄大寮的紅豆、彰化的黑芝麻、新竹關西的抹茶粉、屏東大花農場的玫瑰花瓣醬等，通通化作口中的甜蜜滋味，曾有客人品嚐玫瑰口味之後忍不住讚嘆：「我都從少婦變少女了！」芋頭及南瓜等銅鑼特產則是季節限定的美味，搭配一杯杭菊紅茶沁香宜人，而由公館鄉的咖啡師烘焙之咖啡豆，加上飛牛牧場鮮乳所煮出的咖啡，也格外濃郁甘醇。

十歲就離開銅鑼的賴世若，年過半百時從父親手中接手老家，融入從事文創產業的經驗，返鄉經營起獨立書店——「微光書旅」，選書以客家文化、地方文史、台灣旅行、高山、藝術等相關書籍為主，並整理出三間舒適簡潔的雅房提供旅人住宿。在打造書旅的過程之中，賴世若重新探索故鄉，了解在地文史，走遍大小景點，如拼圖般一片一片拚起家鄉最美、最自然的風貌，整理出 11 條旅行路線，讓住客們能深入銅鑼滿載而歸。

「鄉下的小書店誰要來住？」這樣的疑問曾經存在。然而，微光書旅卻散發出無窮魅力，深受年輕族群及國際旅客喜愛，特別是想找地方放空的旅人，更是愛上在書店住一晚的體驗，而四散各地的朋友們也會相約來包棟。微光書旅不僅是地方創生實驗場域，也像是一處交誼中心，來這裡可以欣賞藝術插畫，可以坐下喝杯咖啡或杭菊茶，吃一份芋泥巴斯克蛋糕與賴世若自己研發的杭菊瑪德蓮，天南地北無所不聊。夜裡，旅人在書店用心打造的「追

火車平台」齊聚，吹晚風、賞夜色、看火車奔馳，歲月靜好不過如此。

氤氳茶香縈繞滿室 優美茶園眺景看火車

沉穩大氣的黑色低調建築，坐落在丘陵台地之中，建築後方有占地 30 公頃的茶園，沿著地形起伏優美排列。由台灣農林經營的「銅鑼茶廠」散發出濃濃的悠閒與藝術氛圍，是品茶、賞景、體驗茶農生活的最佳去處。

銅鑼茶廠著重生態環保，永續經營，採自然農法種茶，所產東方美人茶散發熟果芳香，圓潤甘醇，年年獲獎。室內空間巧妙融入藝術作品，每個角落都別具韻味，一整排的落地玻璃讓遼闊的茶園成為眼前最美的風景，而製茶器具的陳列，則可認識茶葉製程，亦可在挑高明亮的空間中泡茶品茗，當氤氳的茶香縈繞唇齒，身心靈皆舒暢。若想體驗茶農生活，可以組團預約製茶 DIY 體驗活動。戶外露台

則是眺賞美景，看火車快飛的好地方，茶園旁還有成排的小葉欖仁樹，散步樹下十分寫意。

綠建築中細賞客家文化 互動式體驗寓教於樂

由客家委員會為了保存客家文化風華而設立的「臺灣客家文化館」，透過地景建築、特展規劃及 3D 劇場等，將豐富精彩的客家精神及文化內涵呈現在大眾眼前。尊重環境地貌、融入梯田意象設計的主題建築，還榮獲黃金級「綠建築標章」認證。

走過「時空之橋」，宛如走過文化傳承的綿延長河，進入探索不盡的場域之中。客家族群的移民史、與不同族群的互動融合、飄洋渡海打拼的生活記憶、客庄工藝美學，以及特有的節慶文化等，一一透過豐富的圖文與文物呈現，還設計了生動有趣的多媒體展示，無論是廟埕遊戲區、好客龍 VR 體驗館，或是伙房體驗館等，「從玩中學」的體驗讓親子們留下美好回憶。「好客劇場」則以 3D 立



銅鑼茶廠餐廳室內有一整排的落地玻璃讓遼闊的茶園成為眼前最美的風景。(圖片提供／謝琮揮)



體影音劇院設備，帶來身歷其境的震撼感受。「好客公園」內小徑通幽，千年油桐樹、相思樹與苦楝樹等客庄生態樹種在此保留，漫步其中，涼爽愜意。並展售特色商品及供應客家餐飲，增長見聞、嘗美食、買伴手，一次滿足。

馬那邦山健行趣 泡美人湯舒緩身心

海拔 1,406 公尺的「馬那邦山」是大湖鄉內的第一高峰，古道早年是泰雅族的狩獵山徑，曾經發生可歌可泣的抗日事件，山上立有古戰場紀念碑，是一條富含自然景觀及人文史蹟的登山步道。步道共有珠湖、上湖、天然湖三個登山口，尤以珠湖登山口最受大眾青睞，步行至山頂單程約 2.5 公里，海拔高度攀升約 500 公尺，來回步行需四小時，建議依個人體能狀況及時間選擇折返點。

馬那邦山四季景致各有千秋，尤以秋冬的楓紅及雲海聞名遐邇。沿著步道拾級而上，沿途優美，

美麗的竹林、盤根錯節的老樹及原始楓樹林依序出現眼前，清新的空氣、森林浴的氛圍在在令人陶醉。走過古戰場紀念碑，穿越天然形成的石門後抵達山頂，蜿蜒群山間的大安溪、宏偉的大霸尖山及雪山山脈的聖稜線盡入眼簾，壯麗美景激發萬丈雄心。

下山之後，來到「大湖石湯溫泉」泡暖湯舒緩疲憊吧！占地 3,000 坪的園區，栽種了繽紛多彩的綠色植物及美麗花卉，營造出置身在花園之中泡露天風呂的寫意感受。泉質屬於碳酸氫鈉泉，富含微量元素，水質清澈柔滑，素有「美人湯」之稱。石湯溫泉設置了多樣化的溫泉設施，沖擊 SPA 池、按摩 SPA 池、大小溫泉池、冷泉池等水溫不同，可依喜好沉浸在溫泉洗禮之中，檜木蒸氣室及烤箱則可促進血液循環，亦能加價使用家庭湯屋，注重隱私的人也能放鬆泡湯。而這一趟富含人文風情、自然美景及客家美饌的旅程，也在身體及心靈一起暖呼呼之中，畫下完美的句點。



大湖石湯溫泉栽種了繽紛多彩的綠色植物及美麗花卉，營造出置身在花園之中泡露天風呂的寫意感受。（圖片提供／小兔小安旅遊札記）

遠離塵囂 品味客庄

Day 1 · 田心伯公 → 億達草本 → 張記客家料理 → 大補內彈珠汽水工廠 → 雙峰草堂 → 微光書旅

Day 2 · 銅鑼觀光茶廠 → 銅鑼客家文化館 → 馬那邦山 → 大湖石湯溫泉

交通指引

自行開車：1. 國道 1 號 → 下銅鑼交流道 → 可抵銅鑼。
2. 銅鑼 → 縣道 128 或 119 → 台 72 線東西向快速道路 → 東行至終點下 → 右轉台 3 縣可抵大湖。

大眾運輸：搭乘高鐵至苗栗站，步行 5 分鐘至台鐵豐富站轉乘區間車至銅鑼車站，或搭乘台鐵至苗栗車站轉乘區間車至銅鑼車站。

億達草本

地址 苗栗縣銅鑼鄉中山路 83 號
電話 03-798-2489
時間 08:00 ~ 18:00
備註 DIY 體驗課程需先洽詢、預約

張記客家料理

地址 苗栗縣銅鑼鄉中正路 19 之 10 號
電話 03-798-5222
時間 11:00 ~ 14:00、17:00 ~ 19:30 (週一晚上公休)

大補內彈珠汽水工廠

地址 苗栗縣銅鑼鄉民生路 11 號
電話 0910-900-884，參觀需先預約

雙峰草堂

地址 苗栗縣銅鑼鄉雙峰路 86-1 號
電話 03-798-7198
時間 11:00 ~ 18:00，週一至週三公休

微光書旅

地址 苗栗縣銅鑼鄉中正路五號
電話 0915-557-102
時間 旅店一進房時間 15:00，退房時間 11:00；
書店一週五至週日 11:00

銅鑼茶廠

地址 苗栗縣銅鑼鄉 132-16 號
電話 03-798-7358
時間 09:30 ~ 17:00

台灣客家文化館

銅鑼茶廠

往田心伯公

張記
客家料理

微光書旅

大補內
彈珠汽水工廠

雙峰草堂



Let's go!





大城小事 台三線的

撰文／葉子甄

都在日常生活中，等著我們細心發現。
原來這些有趣的大城小事，
讓人更貼近、認識自己的故鄉。
這些那些可能不知道的故事，

桃園大溪

EVENT 01

來啊！
到廟口打極樂仔 kid log e` (陀螺)



圖片提供／中央社

來到大溪，除了木藝工匠十分著名外，你可能不知道這裡的極樂仔也很出名！大溪與極樂仔的不解之緣要從民國57年說起，當時大溪的小孩風行著打極樂仔，而從事石雕業的簡武雄以打石的鑿子為軸尖，做出三公斤重的大極樂仔，在當時形成一股風潮，並成立「一代陀螺王技藝俱樂部」推廣大極樂仔，每年定期於大溪福仁宮舉行極樂仔競技活動。最重的極樂仔曾高達120公斤，成為鎮鎮之寶的「一代陀螺王」，現在到了大溪老街上還能看見這顆大極樂仔。

桃園平鎮

EVENT 02

到公園一探課本裡的台灣歷史
紀念英勇的乙未戰爭義士

1895年，乙未戰爭發生，在桃園平鎮的客家義民軍，在瓦窯湖一帶對抗日軍，被稱為安平鎮戰役，是少數日軍未獲勝的戰役之一。在歷史課本上，許多人誤以為這裡的「安平鎮」是台南安平，但其實桃園平鎮舊稱就叫安平鎮，在戰役發生地上建立「1895乙未保台紀念公園」以外，在這有一座「胡嘉猷乙未抗日紀念碑」來紀念胡嘉猷率領義勇軍抗日的英雄事蹟。



圖片提供／陳正國

新竹竹東

EVENT

03

貢獻於地方公衛 竹東首間西醫長春醫院

清朝以來，由廣東客家移民，來到竹東拓墾的宋家，在當地落地生根並創立第一間西式醫院，後代更出了宋燕貽、宋燕翔、宋枝發，及被稱譽為「台灣肝病研究之父」的宋瑞樓等多位知名的醫師，是推動竹東公共衛生醫療的大功臣。「竹東長春醫院」建於 1909 年，是當時日本時代竹東及內山地區重要的醫療資源。但光復後，長春醫院改由他人經營，2018 年 2 月由宋燕翔醫師家族後代成立的高榮股份有限公司購回。從樹杞林街到長春路，竹東長春醫院歷史跨越兩世紀，承載的是宋家懸壺濟世的紀錄，及對地方公衛醫療的貢獻。



圖片提供／陳正國



圖片提供／北埔郵公所

新竹北埔

EVENT

04

正月十五油笏火 從延續龍脈到 延續北埔人的共同記憶

「正月十五油笏火」為新竹北埔特有的客家文化習俗活動，也是重要的年度盛事，每年農曆正月 15 舉辦。日本時代，在新竹北埔的姜紹祖即為保衛家鄉而英勇犧牲，即使姜紹祖不在了，但日本人憂心北埔雄厚的反對勢力會影響其統治，便在慈天宮後方開闢一條筆直的道路，斬斷北埔的龍脈。光復後，北埔鄉民為接回龍脈，用竹子製作火把，於每年元宵節晚上，自發性地走上秀巒山以油笏火排列成火龍，以油笏火象徵保家衛國與傳承的精神，透過人龍與火炬形成火龍，象徵著將北埔龍脈接回來。這項習俗逐漸流傳下來，成為北埔特有的客家文化習俗活動。

新竹橫山

EVENT

05

把聚落設計成迷宮！ 擁有 150 年的八卦巷

先人們為了抵禦外敵、防範盜匪，在居住上可下了不少心思。位於新竹橫山就有著一座全台罕見、擁有 150 年歷史的客家八卦巷聚落，將巷弄以趨吉避凶的八卦形狀為基礎，分為外八卦及內八卦，共約 80 戶，房舍多以圓形、梯形或是多角形為主，讓屋主能有多面視角觀察敵人動向，通道也設計成轉折多變、呈現 S 型、Z 型的窄巷，讓外地人走入其中時宛如走迷宮。由於鄰里間的感情十分緊密，巷內也有句順口溜：「八卦巷內前巷通後巷，生的孩子都很相像」，意指早年住戶之間生活密切。



圖片提供／新竹故事館

**苗栗南庄****EVENT 06** | 全台第四處史蹟——
萬善爺 南庄事件裡的抗日英雄

抗日事件不只發生在客庄，也發生在原住民地區。位於苗栗縣南庄國中裡，有一座特殊的建築——萬善爺墓，這裡埋葬著因「南庄事件」抗日的數 10 位泰雅、賽夏跟客家先民遺骸。在 1902 年日軍掃蕩苗栗南庄山區，當時賽夏族頭目日阿拐、泰雅族頭目薛大老等人聯合原民族人、客家人反抗，遭日軍鎮壓。日軍勸降，並假借舉行歸順儀式，但在儀式上卻無情槍殺三十多名抗日參與者，後人將他們散落的遺骸埋葬在現今南庄國小運動場一帶，1935 年遷葬南庄國中的萬善爺義塚內，並在 2022 年 10 月正式登錄為全台第四處史蹟類文化資產。



圖片提供 / 王文廷

苗栗卓蘭**EVENT 07** | 住在交界帶，
卓蘭人的客家腔調

苗栗卓蘭地理位處交界帶，北與苗栗隔了一座山、南方則是大安溪和台中市東勢區交界、東邊是以馬那邦山脈、大克山與泰安鄉相接，往西則以關刀山與三義鄉相連，而卓蘭在地大多是客家族群使用的客語有四縣腔、海陸腔、饒平腔和大埔腔，當然也有著少數閩南人居住於此。除此之外，卓蘭與台中東勢客家族群交流密切，加上部分的東勢客家人移居卓蘭。在與不同族群、客語腔調交融下，卓蘭人發展出屬於自己的腔調，糅雜了客語及閩南語的使用，讓卓蘭人的客語呈現豐富、多變的樣態。



圖片提供 / 客庄小旅行

苗栗大湖

圖片提供 / 苗栗縣政府

EVENT 08 | 充滿歷史的老屋，孕育出客家創作樂曲的重要音樂人

常聽客家音樂的你，絕對知道客家音樂發展上重要的音樂家——吳盛智，來自開拓苗栗大湖的重要家族之一。吳盛智發行的專輯《無緣》前，還未有人將客家歌曲以流行樂曲的形式表達，故在《無緣》中收錄歌曲，可謂是台灣客家創作歌曲的起始。與專輯同名歌曲《無緣》一曲，作詞作曲的精神與手法更影響後來不少客籍歌手，如黃連煜、謝宇威、顏志文等新一代的客家音樂創作人，帶起新的客家音樂創作。而他位於大湖的祖厝「大湖竹篙屋吳屋伙房」，近期苗栗縣政府也積極辦理研究及修復計畫，保留先民開拓大湖的生活及建築文化。

苗栗三義

EVENT 09

自然與工藝的融合， 三義與眾不同的奇木巧雕



圖片提供／莊信賢

「奇木巧雕」是三義木雕的代名詞，也是三義木雕與世界各地木雕最大的差異在於，早期的三義木雕作品喜歡使用樹根、樹頭或樹瘤，原有的自然樣貌進行簡單雕琢，形成藝術品。而最根本原因來自於樟腦開發，讓山區留下許多歷經風吹日曬成為奇怪形狀的樟樹頭，這些樟樹頭讓當時居住在三義的吳進寶看見了，於是將其帶回家加以修飾、打磨、上漆後成為一件具有觀賞價值的木藝品。這些作品被日本人看見後，日本人甚是喜愛，於是吳進寶與日本人合股投資於 1918 年成立「東達物產」，由日本人掛名、吳進寶經營，向樟腦管理局申請購買廢材，以天然花紋形狀大量加工及雕刻成簡單花鳥形成藝術品，此後三義的奇木巧雕聲名遠播。

台中東勢

EVENT 10

守護聚落四方， 客家將寮的信仰文化



圖片提供／台中市政府文化局

過去，我們在福佬社群裡經常看見的「五營信仰」在客家文化裡也能看見，差別在於稱呼不同。這類的信仰是在聚落形成過程裡，確定界域的重要儀式，以安紮五營（客家人稱為將寮）在聚落的四個方位，以標示出聚落的空間。在台中東勢地區，就能發現有些客家聚落也有著這樣的信仰，以大茅埔庄為例，從泰興宮為中心，四座將寮分布在東、南、西、北，並以三角形令旗奉祀，將其稱之為「將爺」，是聚落四方重要守護者。在舊曆的每個月初二、十六會舉行「犒將」儀式，以各鄰居民輪流祭祀。





鼎底窩 生活好食事

客家香草實驗農園

「鼎底窩好食事－客家香草實驗農園」由熱愛台灣文學的張淑玲在家鄉台中東勢創辦，她在創作純文學的同時，也從文史中找出客家文化軌跡。歸鄉後，在家中菜田有機種植各式茴香品種與共生物種，並善用無毒食材設計多道客家香草料理，詮釋永續食農生活，傳承客家飲食藝術。

文／蔡舒涵 攝影／游家桓

車子駛入台中山城，寧靜的郊區漸漸浮現輪廓，由於與石岡區毗鄰著名的東豐自行車綠廊，周圍還

有許多協力車業者，可想見節慶假日的人聲鼎沸。但從長庚橋跨越大甲溪後，從石城街一岔入石料巷，再爬上一段窄窄的山坡道，畫面又恢復樸拙恬靜的山居歲月。一名女子在草地間熱情揮手，那是鼎底窩生活好食事創辦人張淑玲，她頭戴大草帽、身穿茄色的衣服，遠遠看似一株隨風搖曳的桔梗花。

帶入地方文史 跟著自然學耕種

「我先帶你們逛一圈農園好嗎？」張淑玲燦爛地笑著，隨即踏出穩健的步伐導覽有機農場，階梯



共生共伴 回鄉種茴香



鼎底窩運用現有資源搭設育苗室，並隔出內外空間，以不同方式育苗觀察外，也同步進行其他作物的插嵌繁殖。（圖片提供／鼎底窩生活好食事）



竹構與農場共同實踐，以雙圓形相互呼應，運用竹構凸面與四季菜區平面，對應「鼎底窩」兩大窩狀丘陵地形。

狀不明顯的土坡也能輕巧地一躍而上。2021 年她結束台北的行銷工作，搬回故鄉，接掌家裡農地，開闢客家香草實驗農園。因為父母年事已大，希望老人家別做粗重工作，一甲五分地的農園由她一肩扛起，一個人實際只能集中精力照顧二、三分地，另一甲超過兩、三百年的竹林年年僅作低維護管理，提供山羌、鼬獾、石虎等多種動物棲息。

鼎底窩之名源自古客語地名「鑊揆料」，形容地形像古灶中大小兩口鍋爐一樣外高內凹。她在這塊

海拔 300 公尺的地比出一個大三角形，受陽光、地形及水文的影響。農場走道旁有幾株被颱風吹得歪斜或攔腰斷裂的洛神花，濃郁硬挺的紫紅色植栽仍顯嬌豔不已。「哎，前陣子颱風把好多株都吹倒了，好可惜。種植的時間點就更麻煩。不過，其實我都不想翻耕，總覺得土壤裡的微生物生態系會痛。」

鼎底窩邁入第三年的農園有友善石虎農作標章，不搭溫網室，採露天栽種，秋耕後仍未見茁壯茂盛的作物。張淑玲無奈地說，今年她第一次翻耕當天



張淑玲開闢客家香草實驗農園，在鼎底窩種植大茴香、小茴香（蒔蘿）、甜茴香等多種茴香品種。

就遇到颱風、下大雨，所以只好再翻一次地，讓土地變得平整鬆散，結果地剛翻完馬上又遇到更嚴重的颱風。「每翻一次地，我心裡面就會痛一次，可是我又不能不翻，因為去年我試過完全不翻耕，也不用肥料，結果收成非常差。為了讓作物長得比較好，我今年就乖乖地買肥料，但遇到颱風打亂整個預先規劃的作業狀態。」

爬梳地方歷史，台中山城在日本時代建立頗具規模的樟腦產業，食用茴香的溫補特性，不僅照顧哺育的婦女、筋骨酸痛問題，也舒緩腸胃消化道與支氣管呼吸道問題。張淑玲希望延續這段茴香歷史，因此在鼎底窩種植大茴香、小茴香（蒔蘿）、甜茴香等多種茴香品種，另外還有筍、當歸、接骨木等作物，其中以羽衣甘藍的種植技術最為成熟。為了

改善茴香種植狀況，除了用肥料，她也嘗試育苗。

「我每個禮拜育苗，但是颱風延遲整個進度，大雨影響種苗生長，高度黏稠的黏土狀態，所以我直接改用種籽直播，又遇到山間立即進入枯水期缺水，澆水，目前大茴香的長勢相較穩定。」

菜畦上覆蓋一層稻草，利用稻草的枯草桿菌，調整土壤中的菌相，同步改良土壤有機質比例。張淑玲補充鋪稻草的種植孔竅 kung`kieu（技巧），最好能挖洞，再填充培養土、放入種籽，但是她憑一己之力實在無暇做這些細膩的手續，所以局部採用種籽直播進行比較。蓋上稻草後，幼苗只能沿著縫隙尋找陽光，發芽狀況多少還是會受到影響；她深刻體驗看天吃飯的辛勞。

新一代客家族群 詮釋共生永續體驗

靜宜大學台灣文學研究所畢業後，張淑玲持續耕耘文學創作，曾獲台北市政府客家事務委員會後生文學獎短篇小說優選。在年近四旬之際，出嫁的妹妹希望她能回家，但後來回鄉的決定與其說是落葉歸根，不如說是基於對地方文史的使命感。她在閱讀謝道隆（與丘逢甲為表兄弟）、林朝崧編著的《崙山生壙》時，無意中發現當時代仕紳與她的家鄉連接緊密，認為文學作品與地方記憶有一些重疊之處，希望能協助紀錄，縫合這道遺漏的軌跡，受限於各種因素後來沒有繼續。



左圖 | 代代相傳的百年竹林是貢獻製作竹筒飯的關鍵食器。中圖 | 「洛神布朗尼蛋糕」使用獨門洛神蜜餞與核桃，夾雜自然熟成的香蕉，不甜不膩、用料實在。右圖 | 鼎底窩眾多作物裡以羽衣甘藍的種植技術最為成熟。（圖片提供／鼎底窩生活好食事）

林朝崧〈東勢角〉一詩：「千家屋瓦紅，高下翠微中。獵戶能番語，閩裝尚粵風。連環山不斷，竹箭水何雄！始信和戎好，謠歌處處同。」描述山間人事情景，歌謠傳遍整個窩狀丘陵間。在地人也練就聽聲辨識環境動態的本領，譬如山外大甲溪有異狀，身處內山的人也能聽出端倪；山下水源豐沛、鄰接石岡水壩，「記得小時候去山下取水，每次雨後不同時間點的水窪，會出現在不同位置。」

窩狀地形裡的鄰居戶戶自然屏蔽，交往頻繁。淺山客家村落長大的張淑玲，發現中部客家人有吃茴香的飲食文化，於是從鮮食與珍惜食物來談，打出「客家香草」名號。「茴香是共伴植物（又稱共榮作物），總是與十字花科形影不離。共伴的意思是，如果我生長得好，也有利於鄰近作物生長，與一起栽種的作物是互生互利關係。」

然而經營也有難處，張淑玲苦笑著說，每種作物的採收時間都不一樣，相當耗心力；消費者多是採購固定農友，對於身為新進農民的她必須花費更多心思經營。為了讓更多人了解在地文化特點，鼎底窩與臨近的國中、國小合作觀摩活動，她負責主講食農教育。此外，通過國立陽明交通大學師生和與木製研團隊在此搭建一座繭狀的竹構造型裝置，形成在地地景，成為另一種與地形對話的新樣貌。

有機客家香草入菜 百年竹林飄香

最有效的文化推廣媒介，當然還是美食了！張淑玲認為早期客家人珍惜食材，充分運用在地食材互相聯結，她有系統地闡揚客家香草所延伸變化的美食。譬如她的拿手好菜「茴香麵線煎」源自客家



「茴香麵線煎」以鼎底窩獨家的「茴香花綜合堅果醬」為主角，在麵線拌入茴香葉、青蔥、香菜。（圖片提供／浪漫台三線藝術季）

山居的夏季粗食，以鼎底窩獨家的「茴香花綜合堅果醬」為主角，在麵線拌入茴香葉、青蔥、香菜，再打入一顆新鮮好蛋煎至八分熟，就復刻她奶奶傳授的用蒜頭、豬油和醬油拌麵。堅果醬除了拌麵，也很適合加入湯品、蛋糕，創造優雅的新風味。

代代相傳的2-300年竹林則是貢獻製作竹筒飯的關鍵食器，或是製作掛在田間捕蟲的竹風鈴。張淑玲提醒，維護竹林最好的方式就是疏林，所以應該盡力取竹，而不是取新生的竹筍，這才是友善土地也友善自己的方式。令她最有成就感的是「洛神布朗尼蛋糕」，客人吃出她用料實在，大讚是無法替代的美味，持續傳頌好口碑。

回首這幾年的成長，張淑玲講起一首用畫眉鳥比喻在地人處境的詩。「畫眉鳥要奮力一搏地衝過山頭，我們這邊的孩子也必須比別人更努力學習，才能闖出一條活路，守護自己的家人。」她希望未來繼續深耕客家香草、開發不同的料理方式，讓更多人願意嘗試。



鼎底窩生活好食事

聯絡人：張淑玲 (0978-857089)

地址：台中市東勢區泰興里石城街石料巷 65 號

營業時間：週二～週日 09:00-16:00；每週三可預約農場體驗，詳情請見臉書粉絲專頁



粉絲專頁



浪漫台三線

／ 好客帶路

聆

聽

客

庄

藝術與生活
的交響

黃湘婷

演員、主持人。代表作電視劇《魯冰花》、《四分之三》、節目《客家熱點子》等。





冬日慢旅

黃湘婷走進詩意卓蘭

苗栗卓蘭，不僅是水果的故鄉，更是一個蘊含詩意與藝術氛圍的小鎮。這裡有詩人的文學故事館，也有雕塑藝術家的美術館。藝人黃湘婷多次造訪台三線沿線客庄，美麗的卓蘭讓她念念不忘。

撰文／張煥鵬 攝影／陳正國 插畫／徐筠婷

黃湘婷念小學的時候，因為演出客家電視台的電視劇《魯冰花》劇中的古茶妹而展露頭角，她也因為這部戲劇獲得第42屆金鐘獎戲劇節目女配角獎的肯定。十多年過去，當年的小女孩已經亭亭玉立，並且在演藝圈發光發熱。除了演出電視和電影之外，黃湘婷也拍攝廣告、MV以及擔任配音員和主持人。2016年，黃湘婷以節目《客家熱點子》一舉拿下第51屆金鐘獎綜合節目主持人獎，演藝成績相當亮眼。

「小時候對於客家並沒有太多的概念。」黃湘婷的母親是客家人，雖然她具有一半的客家血統，卻從未有過在客庄生活的經驗。「因為客家采風社可以跳舞、演戲，到各地去表演，所以就參加這個

社團。」從小學習舞蹈和鋼琴的她，非常熱愛表演。念小學的時候，黃湘婷主動報名參加學校的客語社團。從那時候開始有機會學習客語、接觸和客家相關的文化。開始參與客家電視台的戲劇與主持工作之後，與客家產生密切連結也變得更多了。

走進日式宿舍歷史建築 聽客家詩人詹冰的故事

因為主持節目的關係，黃湘婷曾經多次前往台三線沿線客庄。眾多的客庄之中，令她印象最為深刻的就是卓蘭小鎮。「卓蘭像是一個不太愛搭理人的小女孩，可是她清純又漂亮的模樣，總是會讓人忍不住想要多看幾眼。」在黃湘婷的眼中，卓蘭獨特且具有吸引力。有一次，她前往卓蘭拍攝水梨豐



收的季節，車子行駛在 140 縣道時，沿路都可以看見結實纍纍的水梨農園，美麗的景象至今難忘。工作空檔時間，黃湘婷隨意找個空地坐下，享受山風徐徐吹來，欣賞著遠山的風景以及農人在田間工作，那一刻讓她覺得格外地放鬆，身心都獲得療癒。

卓蘭不僅盛產水果，這個小鎮也充滿著「詩」情和「畫」意，詹冰、詹益秀、詹前裕，他們是出生在卓蘭的現代詩人與畫家。想要感受卓蘭的藝文之美，「詹冰文學故事館」和「余燈銓美術館」，都是不錯的選擇。詹冰文學故事館的前身是昔日卓蘭國小的教師宿舍，這棟日式歷史建築如今重新規劃為已故詩人的故事館，並且不定期舉辦各式藝文展覽和講座，成為許多文學愛好者的聚集地。

詹冰，本名詹益川，他是出生於卓蘭的客家人。就讀臺中州立臺中第一中學校（現為臺中一中）時，就以日文寫詩並且數度獲獎。年少時，詹冰曾懷抱著赴日研讀文學的志向，然而在父親的期望下，他選擇了務實之路。高中畢業後前往日本明治藥專就讀，取得專業藥師資格之後，返回家鄉創辦了「存仁藥局」，是當年鎮上最具規模的西藥房。

因為擁有專業藥學背景，詹冰也獲聘至卓蘭國中擔任理化教師，教職工作長達 25 年。教學風格輕鬆有趣的他，是學生非常喜愛的老師。熱愛文學與創作的他，擔任藥師和教職期間仍創作不輟，更創立「笠詩社」、發行《笠詩刊》；寫詩之外，他也創作小說、散文、歌詞和劇本。



讀一首關於卓蘭的詩 尋找詩中的風景與人情

五月
透明的血管中
綠血球在游泳著
五月就是這樣的生物
五月是以裸體走路
在丘陵，以金毛呼吸
在曠野，以銀光歌唱
於是，五月不眠地走路
——詹冰《五月》

寫吧，閃爍著美的詩句，
使人看到人生的至美。
寫吧，充滿著愛的詩篇，
使人感到生命的寶貴。
——詹冰〈詩作之前〉

《五月》是詹冰的第一首詩，最初是用日文創作的版本。詹冰的新詩主題多元，後來他也創作童詩。詹冰的生活軌跡與卓蘭緊密相連，在鎮上的市場一隅，有一棟綠色磁磚外牆的建築物靜靜矗立，這裡便是詹冰曾經開設的「存仁藥局」。雖然藥局早已不存在，但是老建築物依然保留昔日原始樣貌，外牆上的綠色磁磚數十年來未曾改變。存仁藥局曾經是卓蘭鎮上最大、且具有專業藥師主持的藥局。這間藥局也是笠詩社的誕生地，許多詩友們都曾經在此聊詩論文、分享創作。

在詹冰的詩作中，也能尋找到卓蘭美麗的風景。〈小羽的好意〉這首詩作，是詹冰模擬孫子與外婆童言童語的對話，並且以藥局作為背景創作的有趣詩作。詹冰的詩作溫柔細膩，流露出對鄉土的



在日式建築中欣賞詩人的詩作，耳邊不時傳來對面校園裡的小學生笑聲，黃湘婷分享很喜歡這樣子的氛圍。



詹冰文學故事館的前身是昔日卓蘭國小的教師宿舍，這棟日式歷史建築如今重新規劃為已故詩人的故事館。

熱愛和對人情的細膩描摹。詩中充滿了對生活的細膩觀察和生動詮釋，彷彿將卓蘭的風景與人情融入了文字之中。卓蘭是水果的故鄉，在詹冰的詩作中也有以水果為名的創作，《椪柑》、《香蕉》都是他的代表作品，詩中展現對家人滿滿的愛。

創建於清道光年間的峨嵋廟，是鎮上最古老的一座廟宇，主祀三山國王，是在地的信仰中心，卓蘭人都稱之為「王爺宮」。詹冰曾經以這座廟宇為主題，創作了《峨嵋廟》。這首詩作有著詹冰的童年回憶，也蘊含著他對家鄉深刻的情感。來到詹冰文學故事館，在日式建築中欣賞的詩人的詩作，耳邊不時傳來對面校園裡的小學生笑聲，黃湘婷很喜歡這樣子的氛圍。

藝術家與青農共創藝術聚落 金牌農村壩西坪有「藝」思

到了卓蘭，一定要去壩西坪休閒農業區走一走，這是一個充滿意思與藝術氛圍的金牌農村。熱

愛大自然的雕塑藝術家余燈銓，幾年前將工作室搬遷至卓蘭壩西坪休閒農業區。「創作對我而言，一直以來都是生活的縮影。」從孕婦系列、親情系列、童年系列，余燈銓的作品傳遞深刻的情感連結，喚起人們心中那純真無邪的歡笑與回憶。

落腳卓蘭之後，余燈銓與在地的感情越來越濃烈。他結合其他藝術家和農民一起創作，讓藝術生活化、生活藝術化。在寨酌然-野奢莊園的入口處，



黃湘婷曾在水梨豐收的季節前往卓蘭，沿路都可以看見結實纍纍的水梨農園，美麗的景象至今難忘。（圖片提供／Shutterstock）



黃湘婷分享，多年前初次造訪卓蘭，愛上它的恬靜之美，如今舊地重遊，更深刻感受到這片土地與在地人之間的緊密相連。

名為《加冕》裝置藝術。這件作品象徵著「金牌農村」的榮耀，不僅為社區加冕，也為自己鼓勵。作品的外觀以多肉植物呈現出皇冠形狀，並融入肋骨牡丹的概念，表達了辛勤工作最終必將獲得回報的理念。此次創作是余燈銓與在地藝術家潘守誠的構思，以及對多肉植物有濃厚興趣的豐田國小退休教師徐嘉駿，搭配旁邊由在地藝術家賀大匠的鐵牛裝置藝術，幾位藝術家一起打造出這個充滿多肉植物意象的藝術空間。

余燈銓把過往的生活點滴融入創作中，他把童年時無憂無慮的記憶轉化為精彩的創作，兒時的美好回憶都成為令人會心一笑的雕塑作品；騎著大人單車的孩童、一群玩跳馬的孩子、把小羊當馬騎的少年、把芋葉當傘遮雨的小男孩，余燈銓把農村時代的童年記趣當做藝術創作。

「我好喜歡、好喜歡老師配給他們每一個人的鞋子，雖然是銅雕作品，但似乎也可以想像當他們踩進爛泥巴或一邊奔跑時，鞋子還會掉下來的畫面。」黃湘婷在余燈銓美術館寬廣的戶外欣賞《童年系列》的藝術品，充滿童趣的創作讓她留下難忘的印象。

台三線客庄處處有美食 老店三角圓一吃忘不了

「只要吃過好吃的食物，味蕾的記憶會埋藏在身體裡面。」黃湘婷笑說，品嚐食物的錢不能省，只要有機會任何食物她都願意勇於嘗試，就算是看起來不像是美食的怪異食物，她也願意鼓起勇氣嘗一嘗。「這些旅行中的味道，都會成為回憶的一部分。」黃湘婷說，旅行的過程要勇於嘗試各種事物，尤其是每個地方的代表性食物更是不能錯過。

身為客家人，黃湘婷最愛的客家料理是老菜脯熬煮的湯。經過時間淬鍊的老菜脯，有種獨特的香氣，熬煮後的湯頭帶有自然甘甜，令人一喝難忘。

「那是屬於家的味道，無論走到哪裡，只要喝到老菜脯湯，就像回到了童年。」台三線沿線客庄有許多道地的客家料理，她回想起某一次主持外景節目時，第一次品嚐到客家三角圓，沒想到它的味道竟是如此美味。「每一種食物都大膽地嘗試看看吧！」對於黃湘婷而言，旅途中隨時都有新發現和驚喜，這正是旅行最吸引人的地方。

三角圓是客家傳統的米食點心，外型和水晶餃十分類似。並不是每個客庄都能吃到這份美味。在



《加冕》與周邊裝置藝術創作徐嘉駿（左一）、余燈銓（左二）、潘守誠（右一）、賀大匠（右二）開心地跟黃湘婷分享創作理念。



《加冕》余燈銓與在地藝術家潘守誠的構思，以及對多肉植物有濃厚興趣的豐田國小退休教師徐嘉駿，搭配旁邊由在地藝術家賀大匠的鐵牛裝置藝術，幾位藝術家一起打造出這個充滿多肉植物意象的藝術空間。

卓蘭，有一間開業超過 40 年的味珍飲食店，每天現做的三角圓就是店裡的招牌商品。晶瑩剔透且 Q 彈的外皮，包裹著鹹香的豬肉餡，搭配客家油蔥酥提味，就是一份簡單又美味的客家傳統小吃。本身很愛豆類食物的黃湘婷，也被店內的小菜豆干絲所吸引，一口接一口完全停不下來。

隨意探索小鎮獨有魅力 用開放的心感受一切美好

「我的背包隨時都準備好，無論何時想要去旅行都能馬上出發。」黃湘婷說，旅行已經成為生活中的一部分。很喜歡旅行的她，特別喜歡不期而遇的冒險，甚至在陌生的地方迷路，對她而言也是一

種樂趣和挑戰，順便考驗自己解決問題的能力。每次出國旅行，她刻意不使用網路，也不預先規劃行程。隨意探索一個城市是非常有趣的過程，就算迷路無所謂，也許會因此發現新的事物。

卓蘭，這座充滿詩意與人情味的小鎮，每個角落都蘊含著深厚的文化底蘊，每一處景色都帶有一絲獨特的韻味。卓蘭的田野景色同樣讓人陶醉。廣闊的稻田、蜿蜒的小徑，交織出一幅田園詩畫，彷彿時間在這裡慢了下來。無論是黃昏時分，夕陽餘暉映照在稻田上的那一抹金光，還是清晨霧氣繚繞的寧靜景象，都讓人感受到一種難得的平和與安詳，讓人沉浸在它獨有的魅力之中，流連忘返。



黃湘婷回想起某一次主持外景節目時，第一次品嚐到客家三角圓，因它的美味而感到驚喜。

旅行是一場隨心所欲的體驗，讓人以開放心態去感受世界的多樣與深邃。黃湘婷說，發掘問題也是旅行中的樂趣之一。她喜歡觀察生活中不起眼的小物件，想辦法去追問它們的用途和發明的緣由。這次的卓蘭之旅，也讓黃湘婷留下許多難忘的回憶。「原來有一些地方，真的會烙印在心中。」多年前初次造訪卓蘭，愛上它的恬靜之美。如今舊地重遊，更深刻感受到這片土地與在地人之間的緊密相連。迷人的卓蘭小鎮，已經在黃湘婷的心中占有一席之地。

壩西坪遊客中心 ○

壩西坪休閒農業園區 ○

走進藝術卓蘭

寨酌然野奢莊園

地址 苗栗縣卓蘭鎮壩西坪 43-20 號

電話 0989-981-285

時間 入住：15:00 退房：11:30

詹冰文學故事館

地址 苗栗縣卓蘭鎮 95 號

時間 09:00 ~ 12:00 ; 13:00 ~ 16:00 (週一、二公休)

味珍飲食店

地址 苗栗縣卓蘭鎮中正路 103 號

電話 04-25892037

時間 10:00 ~ 19:00 (週一公休)

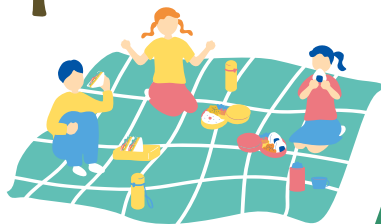
壩西坪休閒農業區

電話 0930818651



詹冰文學故事館 ○

味珍飲食店 ○





浪漫台三線

客家時節

年動傳統

火光與神龍凝聚客家精神
苗栗燒龍慶元宵

ROMANTIC ROUTE 3

2025《苗栗燒龍》系列活動

- 02.06 祥龍點睛／貓裏客家龍競技
- 02.08 燒龍嘉年華
- 02.09 燒龍之夜
- 02.14 化龍返天



苗栗火旁龍粉絲專頁

「金那那个一條龍，你擎頭來燒座尾，中央還有幾儕人，穿過大街膠細巷。紙炮打到乒乓響，老嫩大細驚又好，紙炮愈燒運勢愈興旺。」這首《燒龍》的客語兒歌，生動唱出苗栗燒龍的熱鬧景象，元宵節獨特的節慶盛事，是客家人珍貴的文化資產，護祐地方平安，創造幸福與感動。

撰文／楊育禎

鑼鼓聲響徹雲霄，鞭炮聲此起彼落，漫天瀾漫的白色煙霧之中，活靈活現的神龍穿梭自如，或起伏跳躍、或翻騰迴旋，一氣呵成的精彩動作令人目不暇給。當鞭炮聲燒得愈響亮，火燒得愈旺，代表新的一年運勢也愈興旺。「燒龍」是苗栗客家人的元宵節慶活動，一年一度的盛會為期半個月，離鄉遊子們紛紛返鄉參與，凝聚了在地居民的向心力，中外遊客更是不遠千里而來，熱鬧非凡之外，客家文化的豐富內涵及世代傳承意義也蘊藏其中。

龍愈燒愈旺 撫慰人心帶來力量

農曆正月 15 日的元宵節，是新年的第一個月圓之日，有「小過年」之稱，在傳統春節習俗之中，過了元宵節，過年才算結束。在這一天，人們吃元宵、賞花燈、提燈籠、猜燈謎，處處張燈結綵，氣氛歡樂，而不同地區也各自舉辦了饒富地方特色的節慶活動，「北天燈、中燒龍、南蜂炮、東寒單、西乞龜」正是台灣五大元宵節傳統習俗。

「中燒龍」地點在苗栗，是客家人的元宵活動，「燒」讀音ㄅㄧㄠˋ，即客語「炸」之意。清朝時期，客家人渡海遷居來台，在艱困環境下奮鬥開墾，努力生活，並將客家原鄉的習俗帶進台灣。早年在農業時期的「冬藏」之後，苗栗的客家人開始利用農閒時間「整龍」組織龍隊，「糊龍」製作舞龍。當過年期間，在外打拚的家人返鄉團圓，直到元宵前要再度離鄉工作之前，便開始迎龍、舞龍，並一邊燃放鞭炮，祈求來年風調雨順，消厄趨吉，健康平安，呈現出客家傳統文化之美的獨特習俗，在四、五〇年代盛極一時。



客家人認為，燃放鞭炮恭迎神龍，可以驅邪納吉，擲鞭炮炸龍則能助長神龍力量。（圖片提供／苗栗縣政府、Shutterstock）



為了保存及傳承苗栗特有的客家民俗慶典，帶動文化觀光創意產業，1998年起，苗栗市公所開始積極籌辦「烤龍」系列活動，別開生面的舞龍場面震撼視覺，精彩豐富的客家文化引人入勝，吸引了全台民眾目光，成功將苗栗龍文化推向國際。

糊龍、牽龍、點睛 神靈瑞氣降臨祥龍

「烤龍」共有糊龍、牽龍、祥龍點睛、迎龍、烤龍、跣龍及化龍返天共七部曲。由龍主取材製龍的「糊龍」為烤龍揭開序幕，主要結構選用苗栗盛產的桂竹，糊龍藝師需先手工剖竹，圍繞成圈來編織龍身骨架，緊接著製作造型繁複的龍頭、龍尾，並將龍形結構組織起來，近年來為求輕量化也與異材質相互結合。骨架完成之後，再貼布、彩繪上色，繪出寬頭大嘴、凸額小腮、神態威武、龍尾上捲的客家龍，節數通常為9、11、15節等單數。有些龍隊還會發揮創意，融入客家花布及藍染，甚至是動漫角色的服裝配色等元素，讓自家龍隊更具風格，「糊龍」作業會於農曆正月9日（天公生）前完成。

客家先民來台時，會尋找「山龍神」所在來關地開庄，更獨創了「牽龍」科儀，讓龍神成為客庄的守護神。因此，客家廟宇及客家人祭祀祖先的廳堂，皆設有龍神香座。2020年起，「牽龍」儀式納入烤龍七部曲之中，在祥龍點睛之前設立客家龍神壇，舉辦「牽龍安座」儀式。

「點睛」儀式為每年農曆正月9日，在主祀關聖帝君的「苗栗玉清宮」舉行，旨在祈求天神賜降神靈瑞氣於龍身，賦予祥龍神格化，當神龍遶境時可消災解厄。儀式中最重要步驟是由點睛官取白雄雞冠的血，與硃砂、酒混合，以毛筆沾取依序點睛，點龍頭、龍身、龍尾，並一一念出其意涵，代表祥龍與神明合一。當點睛儀式完成之後，現場群龍舞動，歡聲震天，而所有參與的龍依序排出龍門隊型，讓民眾可以穿越祈福，象徵「穿龍門得好運」，期望新的一年能獲得龍神庇佑。「貓裏客家龍競技」接續登場，報名參加的龍隊無不使出渾身解數，上演穿繞、迴旋、伸縮等套路，整尾神龍栩栩如生，靈動翻舞，令人拍手叫好，還有龍隊舞動高難度的雙龍，博得滿堂彩。

迎龍、跣龍 跟著神龍走消災祈福

客語中的「迎龍」即為舞龍活動，客家人相信神龍登門，能消災解厄，帶來好運。許多店家或是一條街的住家，透過集資「包龍」，邀請點睛後的神龍登門參拜，並事先準備好金香、炮竹、紅包等，當神龍登門時，即燃放炮竹歡迎，現場人山人海，民眾們無不歡天喜地想來感受祥瑞之氣，龍隊表演結束後，再給予紅包致謝。元宵節前後來到苗栗大城小鎮，很有機會巧遇迎龍活動，親身參與萬人空巷、鑼鼓喧天的場面。現今網路社群發達，還可以第一手掌握哪裡有舉辦「包龍」，熱血追龍去！

早期農村因路燈不普及，龍隊多以火把照路，挨家挨戶參拜，民眾則大手牽小手，提著燈籠跟著龍走，他們相信吸收龍氣可以庇佑吉祥平安，因而形成「躉龍」文化，至今依舊樂此不疲。

為了讓活動更加豐富，苗栗市公所年年舉辦「民俗踩街」，所有龍隊皆前來參與盛會，並邀請專業團隊演出，循著踩街路線沿路表演，吸引民眾擠爆現場，也可以跟著隊伍走，感受「躉龍」文化。民俗踩街年年主題不同，2024年適逢龍年，請來栩栩如生的大暴龍，讓市區街道宛若變身電影侏儸紀公園，宋江陣、精靈劇團、迪士尼派對偶隊……等亦輪番上場，現場彷彿嘉年華會般熱鬧滾滾，也讓2025年的表演節目更加精采可期。

煇龍、化龍返天 功德圓滿庇佑四方

當活動來到最高潮的「煇龍之夜」，人潮擠爆經國路河濱公園，一尾尾神龍在煙硝砲火中來回穿越翻騰，震撼力十足。客家人認為，燃放鞭炮恭迎神龍，可以驅邪納吉，擲鞭炮炸龍則能助長神龍

力量，象徵著人神合力驅邪，而燃放鞭炮所產生的聲、光、煙霧，象徵著大氣中的雷、電、雲，神龍穿梭炮陣之中，不僅反應出團隊的默契與向心力，也展示出高超的操縱技巧，更呈現穩定人心的宗教力量。

「化龍返天」又稱「謝神」，當神龍結束遶境安民任務之後，於正月17日晚間返回點睛處舉辦儀式，由龍尾開始後退盤龍，龍主再引火化龍，當「吉日化龍升天，風火恭送祥龍，大地風調雨順，國泰民安萬年」之話語一出，隨著熊熊烈焰燃燒，龍神也功德圓滿返回天上。

苗栗的子弟們，從小就經常聽到長輩們說：「等你長大，就可以去舞龍了！」然而隨著時代變遷及少子化影響，難免會遇到招募舞龍手的困難，然而，憑著對家鄉的情感、宗教的信念，還是有許多客家子弟一路堅持，苗栗市政府近年也鼓勵大專院校學生參與，讓特屬於台灣客家的元宵慶典能夠代代相傳，讓更多人看見客家精神，領略文化之美。 ◻



化龍返天」又稱「謝神」，當神龍結束遶境安民任務之後，於正月17日晚間返回點睛處舉辦儀式。（圖片提供／馬維憶）



桶柑餅

桶柑翻似花 香甜猶如蜜
台三線客庄最吸睛的在地點心



歲末年初的時節，是北台灣桶柑的盛產季節，每到這個時候，台三線上北埔、峨眉一代的客庄就會進入另一個忙碌的時節，除了採收新鮮的桶柑以外，加工製成獨特的「桶柑餅」也是重頭戲，從綠中帶黃的柑橘，經過從加熱、熬煮到壓扁的過程，製成一朵朵黃澄澄宛如花一般的桶柑餅，傳達的正是客家人感恩惜福、尊重土地與物盡其用的智慧。

撰文／蘇曉音 攝影／王文廷

桶柑其實並不是柑橘的品種名，而是約定俗成的說法，它是中國華南地區有名的柑橘品種，因為早期採收後是裝在木桶裡運輸到外地販售，所以才有了「桶柑」這個名稱。大約在清乾隆後期才由廣東潮州人引進台灣，最先在台北府的近郊草山（今稱陽明山）種植，因為喜歡冷涼的氣候，後來慢慢延伸到北台灣各處都有種植，因為產季正逢農曆春節前後（12月到隔年2月），所以又稱作「年柑」。

沁入心的甜美 在地限定點心

目前北台灣許多地方都有種植桶柑，和其他柑橘類相比，外皮的色澤橙黃中帶點綠色，表皮光滑略厚，但組織緊密，吃起來殘渣感較明顯，且略帶酸澀感，加上果汁也較少且不易剝皮，但卻相當耐貯運，能運到更遠的地方銷售，因此一直有農友種植。在新竹北埔、峨眉一帶，為了要延長保存期限，並改善桶柑原有的口感與風味，於是先加熱去除酸澀味，再加糖（蔗糖與麥芽糖）增添甜度，並壓製成扁平狀方便保存，因此有了「桶柑餅」的出現。

換句話說，桶柑餅不只是延長農產品的保存期限，還加入了當地人的巧思，更重要的是體現了客家人勤儉且細心，珍惜食材不浪費的精神，更展現在地友善耕作的農業，簡單的食材經由繁複的加工過程，轉變成披上金黃色澤的點心，吃入嘴裡除了甜美的滋味外，還有濃濃的在地人情味。

位在新竹縣北埔鄉老街上的「隆源餅行」，是1871年就創立的老餅舖，目前已經是第四代張承鈞與張育憲兩兄弟共同經營，它可說是許多北埔在

外遊子鄉愁的一部分，店內除了各種客家傳統糕餅外，以「蜜柑」為名的點心，就是眾人熟知的「桶柑餅」。

絕妙焦糖香 傳統中見新意

走進店裡，看見一顆顆帶著金黃色澤，模樣貌似放大版的向日葵一般的桶柑餅，寫上「蜜柑」的名稱，還有點連不上線，直到嘗到它的滋味，香甜中帶有獨特的橙香，那是屬於當地才有的柑橘風味與甜美滋味。特別是那焦糖香與柑橘酸的結合，那一刻才深深感到這個名字取的完全符合這嘴裡風味獨具的小點心，真的很特別，也有人會以「蜜柑」或是「黃金糖蜜」來稱呼「桶柑餅」，聞起來帶點焦糖香氣與柑橘特有的酸香，入口後巧妙的相互幫襯，酸味與甜香融為一體，加上柑橘特有的馨香從舌尖中蹦出，滋味堪稱一絕，是在一般點心裡找不到的新感覺。



新竹縣北埔鄉老街的「隆源餅行」，店內以「蜜柑」為名的點心，就是眾人熟知的「桶柑餅」。



北台灣許多地方都有種植桶柑，產季正逢農曆春節前後（12月到隔年2月），所以又稱作「年柑」。（圖片提供／莊信賢）

創立超過 150 年的隆源餅行，製作桶柑餅從源頭就不馬虎，第四代經營的張家兄弟，還特地走進柑橘園，親自挑選理念相符的在地農民，選擇以友善耕作所培育出來的桶柑。先以流動的水將桶柑的表面清洗乾淨，入鍋以滾水汆燙去除橘皮上苦澀與辛嗆後再泡溫水冷卻，這過程需要 12 小時以上，才能澈底去除苦味。持續換水待苦味完全消失，接著在表皮劃刀，過去這個步驟都必須依靠人工，幾年前成功研發出機器能夠代勞，才能完美掌控每道深痕間隔與下刀的力道平均。

繁複過程成就最強黃金糖蜜

接下來就是熬煮與調味的重頭戲上場，先把大



「桶柑蜜」用來兌水沖泡成飲料飲用很受到歡迎。

型鍋子加熱，放入冰糖、麥芽糖，這幾年也把西方烘焙的做法帶入，在這個步驟會加入少許的鹽，讓糖的味緒更加圓融，也能更加提升桶柑本身的風味。熬煮到糖融化後，將整理好的桶柑一一放入，以小火慢慢熬煮數小時，過程中必須不停地翻動，才不會讓糖煮焦了，桶柑也能均勻地沁入糖蜜，而且不能加入任何一滴水。桶柑的汁液與糖蜜完美的融合，才能做出最佳的桶柑餅。起鍋前，再把桶柑壓扁、撈起、晾乾等，就大功告成了。而鍋子裡殘量的糖蜜，被稱作「桶柑蜜」，用來兌水沖泡成飲料飲用也很受到歡迎。

被壓扁的桶柑，做成的「桶柑餅」，看起來就像是朵花，顏色比向日葵更貼近金黃色，模樣真的是美極了。口感則是軟中帶有Q彈，滋味酸甜且溫潤，焦糖香氣實在太迷人，模樣吸睛又討喜，除了配茶、當零嘴，隆源餅行邱如君店長也建議可以搭咖啡或是威士忌，都別有風味，能加入麵包、蛋糕內烘焙等，或是運用在料理上，或搭配優格食用，可說是相當百搭。

這份點心不但保留整顆桶柑的營養，還加入了客家人惜福愛物的精神，更重要的是保留了屬於這塊土地的友善與美好。



一起動手做

桶柑餅麻油蛋

菜餚示範：隆源餅行 邱如君

原料單純的桶柑餅，雖然因為桶柑本身就只有糖分，還有少許提味的鹽，在烹調運用上受限很多；但透過大火快炒能夠產生焦糖化的化學反應，搭配帶嗆味的老薑、溫潤的麻油與百搭的雞蛋，有了新的風味，鹹中帶甜的滋味，讓人一口接一口停不下來。



材料

桶柑餅 40 公克、麻油 20 毫升、雞蛋 3 顆、老薑 40 公克、鹽 2 公克、米酒 10 毫升



備料

桶柑餅與老薑分別切絲；雞蛋打入碗中，拌勻成蛋液備用。



炒料

持續維持小火，倒入切絲的桶柑餅、鹽，以勺子快速攪動避免沾鍋。



爆香

炒鍋燒熱，下麻油以中火稍微加熱，立即加入切絲的老薑以小火煸至表面呈現乾乾的脫水狀態。



調味

火候轉為中火後，倒入蛋液持續以勺子快速攪動，倒入米酒煸出香氣，並將酒精燒盡即可熄火、盛盤。

Tips

糖含量極高的桶柑餅容易燒焦，所以需要不停地翻炒。

倒入蛋液後快速翻攪是為了要拌勻，此時動作要快才不會讓蛋液煮過頭，質地會變硬。



SPECIALITIES OF



HA-FOOD

義和油坊

桃園市龍潭區國產茶油金質獎，用在地作物、遵循傳統農法，有自種的苦茶樹，從採收到榨油裝瓶，全部一手包辦，提供最新鮮品質最好的本土在地茶油，將這份大自然賜予的珍寶與大眾一同分享。



tel 03-411-6136 time 週一至週日 08:30-19:00
add 桃園市龍潭區中原路一段 585 號



tel 0905-546-741 time 週一至週六 09:00-17:30
add 新竹縣竹東鎮中興路二段 297 巷 137 號

六香田

竹東擁有源自雪山的純淨水源，六香田輔以生態友善、專業品管的種植農法，並每季自主送驗，認為友善耕作是對土地的尊重，零檢出是對消費者的承諾，致力為台灣這片土地的永續而努力！

客食等路

「等路」在客家話的發音為 den` lu，指的是「伴手禮」，客家特色等路種類眾多，不論是糕點零食、菜餚美食、農特產、釀造物、茶／飲品或是醃製／調料，應有盡有，每期為您精選不同等路，為旅遊增添更多回憶。



客家特色商品專區

日新茶園

以茶起家的日新茶園，隨市場型態轉變，有機栽培成為必要趨勢，負責人許時穩與日、韓等國外茶廠交流，將傳統茶業轉型為更先進的有機栽培，致力推廣東方美人茶、蜜香紅茶及酸柑茶等台灣優質好茶。



tel 03-766-3749 time 週一至週日 08:00-20:00
add 苗栗縣頭份市興隆里五鄰上坪 29 之 1 號



tel 04-2562-6048 time 週一至週五 10:00-18:00
add 台中市神岡區林厝路 20 巷 6 號 20 巷

樺泰漆器

秉持對漆作的堅持，以傳統客家工藝融入現代生活裝飾用品，發展以漆為基礎的客家文創產業。本產品從原木切割乾燥，木胎車工成型，經數道研磨修整到塗裝成品，採用漆器手工蒔繪唐草圖樣，使整體造型完美呈現，帶有古典美意。





慢歇旅宿 ROMANTIC ROUTE 3 HOTEL



WELCOME



資料來源／
交通部觀光署旅宿網

TAOYUAN 桃園市中壢區

捷適商旅	03-4616655	中山東路一段 155 號
英倫假期旅店	03-4221670	中山路 41 號 3 樓
米淇旅店	03-4261700	中山路 75 巷 11 號
峇里島汽車旅館	03-4598989	中北路 2 段 437 巷 1 號
伯爵商務旅店	03-4595959	中北路二段 437 巷 8 號
中壢米堤大飯店	03-4279966	中央西路一段 120 號 23 樓
新舍商旅 - 中壢館	03-4226556	中央西路一段 120 號 30 樓
育松園商旅	03-2806096	中央西路一段 1 號 5 樓
福隆大旅社	03-4222182	中平路 16 號
中央環球大飯店	03-4223125	中平路 55 號
帝國大旅社	03-4268181	中正路 15 號 11 樓
信大賓館	03-4224955	中正路 15 號 6 樓
五木旅社	03-4255970	中正路 15 號 8 樓
寶山旅社	03-4223284	中正路 16 號
承攜行旅中壢中正館	03-4266628	中正路 51 號
花漾旅館	03-4253108	中和路 180 號 5 ~ 8 樓
中興商旅	03-4251350	中央西路一段 11 號 4 樓
愛時租旅館	03-2806888	中美路一段 18 號 5、6 樓
伊甸園旅店	03-4253300	中美路二段 117 號 5 樓
以琳商務旅館	03-4253658	中美路二段 117 號 6 樓
住福旅店	03-4250810	中美路二段 117 號 7 樓
幸運草輕巧旅店	03-4255858	中美路二段 120 號
夢境芯旅館	03-4221901	中美路二段 153 號 4 樓
168 汽車旅館 (中壢二館)	03-4276333	中美路二段 160 號及愛國路 110 號
七星花園旅館	03-4636666	中華路二段 152 號
摩斯汽車旅館	03-4351919	中園路 75 號
貴都城市商旅	03-4336169	元化路 245 號
六星旅館 (中壢館)	03-4226322	元化路二段 122 號
古華花園飯店	03-2811818	民權路 398 號
喬爵旅居	03-4622345	延平路 216 號
中壢大飯店	03-4222800	延平路 645 號
鴻福優雅商旅	03-4626857	忠勤街 15 號
高鐵背包客	0933-269530	東芝路 161 巷 16 號
青逸居	03-3855986	東芝路一段 361 巷 16 號
和逸飯店桃園青埔館	03-2737699	春德路 101 號
馬村隱園民宿	0922-218205	馬祖新村 51 號
美堤時尚旅店	03-4282929	健行路 7 號、9 號
彩藤民宿	0978-901707	崇德三路 65 號
沐楓商務旅館	03-4275999	博愛三路 38 號
金樺旅館	03-4627935	復華里長興街 55 巷 1 號
麗莊汽車旅館	03-4345988	復華街 269 號
儷灣經典旅館	03-4336789	華夏路 173 號
凱都大飯店	03-4277399	慈惠三街 88 號
景園大旅社	03-4257151	新生路 65 之 1 號

日涵旅館	03-4581428	新興路 114 號
愛愛大旅社	03-4684118	新興路 116 號
佳美旅館	03-4590129	新興路 120 號
銀河渡假飯店	03-4598881	新興路 194 巷 5 號
奇美國際時尚旅館	03-4598888	新興路 194 巷 18 號
長緹都會商務旅館	03-4598822	新興路 198 號
貝多芬旅館	03-4577226	新興路 22 號
名仕旅館	03-4574533	新興路 242 號
東帝位客棧	03-4573152	新興路 250 號
賓士旅館	03-4595466	新興路 254、256、258 號
賓利酒店	03-4595466	新興路 260 號
奇異果共享旅店 - 中壢車站店	03-4688820	新興路 286 號
桂冠旅館	03-4221022	裕民街 24 號 2 樓
南方莊園渡假飯店	03-4202122	樹籽路 8 號
金城大旅社	03-4550734	興農路 91 號
雲端商務旅館	03-4520001	環北路 191 號

TAOYUAN 桃園市平鎮區

一六八旅館 - 平鎮館	03-4397700	上海路 122 號
愛聚主題旅館	03-4583377	中豐路 269 巷 2 號
夢香時尚汽車旅館	03-4583171	北興里興埔路 169 巷 118 弄 3 號
三揚精品商旅	03-4913999	民族路二段 159 號
日月光國際大飯店	03-4916018	民族路二段 69 號
哈密瓜汽車旅館 - 中壢館	03-4917567	高雙路 30 號
愛莉園汽車旅館	03-4952366	高雙路 70 號
愛鍊汽車旅館	03-4938357	新德街 215 號
莫尼旅店	03-4599121	德育路二段 178 號
歐遊精品汽車旅館 - 中壢館	03-4920099	環南路二段 139 號

HSINCHU 新竹縣竹東區

千禧園汽車旅館	03-5101101	東榮路 59 號
老農夫山莊	03-5949192	瑞峰里 25 之 2 號
築夢民宿	03-5949177	瑞峰里 2 鄰 26 號
丘上民宿	03-5804951	瑞峰里 4 鄰 96 號

MIAOLI 苗栗縣銅鑼鎮

99 之 6 莊園	0966-915955	中平村 7 鄰中平 99 之 6 號
雙峰逐月	037-987805	雙峰路文園巷 86 之 1 號
風山雅筑莊園民宿	0912-856602	盛隆村 5 鄰盛隆 45 之 18 號
栗丘民宿	0911-270367	朝陽村朝北 3 之 1 號
小樹的家	0955-661256	中山路 130 之 1 號
微光書旅民宿	037-982453	中正路 5 號



慢歇旅宿 ROMANTIC ROUTE 3 HOTEL



WELCOME



資料來源／
交通部觀光署旅宿網

MIAOLI 苗栗縣銅鑼鎮

銅鑼灣商務旅館	0975-369889	中正路 152 號
响銅鑼客棧	037-983668	雙峰路文園巷 86 之 2 號
銅鑼有一種慢	0988-683729	雙峰路文園巷 86 之 3 號
中興旅社	037-981429	銅鑼里新興路 4 號
興隆幸福小屋	037-986221	興隆村 13 鄰 156 之 5 號

MIAOLI 苗栗縣大湖鎮

愛在甜心	037-992000	富興村 7 鄰 3 八寮灣 33 之 5 號
日光森林	0927-940227	大南村 2 鄰小南勢 2 之 2 號
新發興莊園	0933-434669	大南村 3 鄰小南勢 44 號
福人居	037-996089	大南村 6 鄰大南勢 32 之 1 號
莓景風采民宿	0922-662376	大湖村 1 鄰中原路 80 號
采莓行館	037-993133	大湖村中山路 37 號
太湖民宿	037-995269	大寮村 7 鄰草嶼巷 21 號
水頭人家	037-992990	大寮村 10 鄰水頭寮 14 之 8 號
湯神民宿	037-991948	大寮村 12 鄰大窩 1 之 10 號
楓葉地圖民宿	037-997299	東興村 5 鄰上湖 108 號
地圖楓葉民宿	037-997299	東興村 5 鄰上湖 109 號
上山回家民宿	0972-906927	東興村 5 鄰上湖 85 之 5 號
富鉢民宿	037-991225	東興村 7 鄰上湖 99 號
馬拉邦渡假山莊	037-996889	東興村 12 鄰上湖 87 號
愛山居民宿	037-951787	栗林村 13 鄰內雙坑 5 之 1 號
山水居民宿	037-951513	栗林村 13 鄰內雙坑 5 之 5 號
石門客棧	037-951129	栗林村 16 鄰竹橋 20 號
薑麻園裕國山莊	037-951829	栗林村 9 鄰薑麻園 12 之 6 號
霧上雲端	037-951522	栗林村 9 鄰薑麻園 13 號
菊園	037-951522	栗林村 9 鄰薑麻園 15 號
巧克力雲莊	037-996916	富興村水尾坪 49 之 2 號
石風民宿	037-993366	富興村 6 鄰水尾 5-10 號
泉銘行館	037-990959	富興村 7 鄰八寮灣 33 之 31 號
夏內爾渡假民宿	037-992199	富興村 7 鄰八寮灣 38 號
慈夢柔民宿	037-990099	富興村 9 鄰八寮灣 1 之 10 號
御賞屋民宿	037-997068	富興村 9 鄰八寮灣 1 之 60 號
雲莊空間密碼民宿	037-996916	富興村 12 鄰水尾坪 49 之 20 號
馨享士宸	037-951177	新開村 16 鄰 10 份 11 之 1 號
湖畔栗鯉	037-951826	新開村 2 鄰新開 69 之 1 號
勻淨湖民宿	037-951007	新開村 3 鄰新開 70 之 2 號
御花苑民宿	0965-211668	義和村 11 鄰和興 22 之 8 號
木星花時間民宿	037-996796	義和村 8 鄰淋漓坪 113 號
登陸天王星	037-996796	義和村 8 鄰淋漓坪 120 號
湖畔花時間	037-996795	義和村 8 鄰淋漓坪 126 號
大湖一品苑	0961-068553	靜湖村 5 鄰和平路 12 號

MIAOLI

苗栗縣卓蘭鎮

山湖戀民宿	04-25898796	上新里 10 鄰食水坑 11 之 6 號
長青谷	04-25893329	上新里 15 鄰食水坑 78 號
雲也山莊	04-25892829	西坪里 10 鄰西坪 122 之 6 號
自然風情民宿	04-25896666	西坪里 12 鄰西坪 134 之 7 號
御品園	04-25891789	西坪里 3 鄰西坪 36 之 9 號
花露民宿	04-25898565	西坪里 4 鄰西坪 43 之 3 號
肆院民宿	0927-950880	西坪里 4 鄰西坪 43 之 16 號
式弄民宿	0935-326423	西坪里 4 鄰西坪 43 之 17 號
式寓民宿	0978-213198	西坪里 4 鄰西坪 43 之 18 號
弋宅民宿	0932-535492	西坪里 4 鄰西坪 43 之 19 號
坪林五二民宿	04-25921168	坪林里 5 鄰坪林 52 號
岩川民宿	04-25921680	景山里 4 鄰景山 63 之 1 號
景山林	04-25921586	景山里 4 鄰景山 63 之 3 號

TAICHUNG

台中市東勢區

東勢汽車商務旅館	04-25882218	正一街 1 號
四季山房	04-22077898	東坑路 988 之 1 號
帶月山丘	04-25274805	東崎路三段 192 巷 70 號
心有林蛙	0930-873820	東崎路三段 688 巷 100 弄 20 號
梨的故事館	04-25879586	東崎路三段 688 巷 168 號
秀禾宇庭園民宿	0920-633564	東關路五段 808 巷 168 號
惜福居民宿	0953-303227	東關路五段 808 巷 206 號
168 活水源	04-25877245	東關路四段 1078 巷 51 號
綠森林民宿	0928-972015	東蘭路 197 之 75 號
樹之間	0938-705974	東蘭路石排巷 33 之 2 號
清境民宿會館	0928-972015	茂興里 15 鄰東蘭路 197 之 73 號
山頂上民宿	04-25877212	茂興里東蘭路 197 之 57 號
雲山初露	04-25770786	茂興里東蘭路石排巷 26 之 118 號
金龍旅社	04-25873805	第二橫街 26 號
金家園大旅社	04-25877182	第二橫街 7 號
東海旅社	04-25872121	第四橫街 44 號
彰化縣農會東勢林場	04-25872191	勢林街 6 號之 1
日光山林	0989-020819	新城街 288 巷 22 號
昭月民宿	04-25855997	慶福街 39 號
東平旅社	04-25871285	豐勢路 480 號
東山旅社	04-25872126	豐勢路中盛巷 31 號